FILL IT TO THE RIM WITH

SIZE-WISE COFFEE STATION **SW20**

# brim®

## SIZE-WISE PROGRAMMABLE COFFEE STATION
## CAFETIÈRE PROGRAMMABLE SIZE-WISE
## CAFETERA PROGRAMABLE SIZE-WISE

SW20

www.brim.com

BRIM Instruction manual / Manuel d'instructions / Manual de instrucciones

**Table of Contents**


Important Safeguards ..... 7-8
Additional Important Safeguards ..... 8
Notes on the Plug ..... 9
Notes on the Cord ..... 9
Carafe Safety Precautions ..... 9
Coffee Yield ..... 9
Permanent Coffee Filter ..... 9
Getting to Know Your BRIM Size-Wise Coffee Station SW20 ..... 10
Control Panel ..... 11
Before Using for the First Time ..... 11
Brewing Coffee Instructions
- Setting Up the Machine for Brewing a 12 Cup Carafe ..... 12
- Setting Up the Machine for Brewing a Cup of Coffee ..... 12-13
- Setting Up the Machine for Brewing a Travel Tumbler/Mug of Coffee ..... 13

Brew Strength Selection ..... 13
Automatic Start brewing coffee ..... 14
Pause and Serve ..... 14
Setting the Clock ..... 14
Indicator Lights ..... 14
Brewing a Second Carafe of Coffee ..... 14
Hints for Great Tasting Coffee ..... 14-15
User Maintenance Instructions ..... 15
Care & Cleaning Instructions ..... 15
Auto Clean ..... 15
Descaling ..... 15
Storing Instructions ..... 16
Scale Guideline ..... 16
Troubleshooting ..... 16
Warranty ..... 17


**Table des matières**


Consignes de sécurité importantes ..... 22-23
Autres consignes de sécurité importantes ..... 23-24
Remarques sur la fiche ..... 24
Remarques sur le cordon ..... 24
Consignes de sécurité pour la verseuse ..... 24
Rendement ..... 25
Panier-filtre à café réutilisable ..... 25
Caractéristiques de la cafetière BRIM Size-Wise SW20 ..... 25
Panneau de commande ..... 26
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ..... 26-27
Directives d'infusion du café
- Réglage de l'appareil – Infusion dans la verseuse de 12 tasses ..... 27
- Réglage de l'appareil – Infusion d'une tasse de café courante ..... 28
- Réglage de l'appareil – Infusion d'une grande tasse ou une tasse de voyage ..... 28-29

Sélecteur d'intensité de l'infusion ..... 29
Infusion automatique du café ..... 29
Service en cours d'infusion ..... 29
Réglage de l'heure ..... 30
Témoin lumineux ..... 30
Infusion d'un deuxième pot de café ..... 30
Les secrets d'un café savoureux ..... 30
Réparation ..... 30
Entretien et nettoyage ..... 30-31
Autonettoyage ..... 31
Détartrage ..... 31
Rangement ..... 31
Guide de quantités ..... 31
Dépannage ..... 32
Garantie ..... 33

**Índice**


Medidas de seguridad importantes ..... 37-38
Otras medidas de seguridad importantes ..... 38-39
Notas sobre el enchufe ..... 39
Notas sobre el cable ..... 39
Precauciones de seguridad para la garrafa ..... 39
Rendimiento del café ..... 39
Filtro permanente para café ..... 40
Descripción de la cafetera Size-Wise SW20 de BRIM ..... 40
Panel de control ..... 41
Antes de utilizar por primera vez ..... 41-42
Instrucciones para elaborar el café
- Configuración de la máquina para preparar una garrafa de 12 tazas ..... 42-43
- Configuración de la máquina para preparar una taza de café ..... 43
- Configuración de la máquina para preparar un termo o un jarro de café ..... 43-44

Selección de intensidad de la elaboración ..... 44
Inicio automático de la elaboración de café ..... 44
Detener y servir ..... 44-45
Configuración del reloj ..... 45
Luz indicadora ..... 45
Elaboración de una segunda garrafa de café ..... 45
Consejos para lograr un café sumamente delicioso ..... 46
Instrucciones de mantenimiento para el usuario ..... 46
Instrucciones de cuidado y limpieza ..... 46
Limpieza automática ..... 46
Desincrustación ..... 46
Instrucciones de almacenamiento ..... 46
Escala directriz ..... 47
Resolución de problemas ..... 47
Garantía ..... 48

# REMEMBER “FILL IT TO THE RIM WITH BRIM®?”

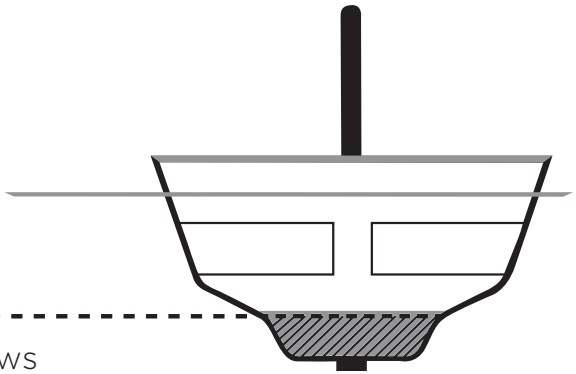
**Now you actually can!**
With our sleek new series of coffee makers, you can have your Brim and brew it too. Yes, we’ve grown with the times, but from our signature packaging to our unforgettable tagline, we’re still the same iconic brand you know and trust since 1961.

FILL IT TO THE RIM WITH SIZE-WISE COFFEE STATION®

brim®

# INNOVATIVE BREW CONTROLLING FILTER

PATENT PENDING TIERED FILTER BASIN FOCUSED WATER DIRECTLY OVER COFFEE GROUNDS FOR FULLER TASTE



12-cup coffee marker

Cup or travel mug size coffee marker. This narrow basin allows for water to focus directly over the ground coffee. No watered down taste.

Permanent filter means no need for paper filters.

**FILL IT TO THE RIM WITH** **SIZE-WISE COFFEE STATION** ®

brim

# SINGLE CUP,TRAVEL MUG OR CARAFE

## BRIM'S GOT YOU COVERED

### SINGLE CUP

TO MAKE ONLY A SINGLE CUP OF COFFEE, PULL DOWN THE TRAY PLACE YOUR CUP, AND PRESS
**my cup**

### TRAVEL MUG

NEED COFFEE ON THE GO? FOLD THE TRAY UP, PLACE IN YOUR TRAVEL MUG, AND PRESS
**my cup**

### CARAFE

NEED A FULL CARAFE OF COFFEE? PLACE THE CARAFE IN PLACE, AND SIMPLY PRESS
**my carafe**

**FILL IT TO THE RIM WITH** **SIZE-WISE COFFEE STATION** ®

brim

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS.**
2. Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. In order to minimize the risk of property damage, never place the Coffee Maker under cabinets. Make sure the area several feet above the Coffee Maker is clear from all furniture or cabinetry.
6. Do not open top cover while coffee is brewing. Scalding may occur if the cover is lifted or removed during the brewing cycle.
7. Do not use outdoors.
8. Unplug unit from outlet when not in use and before cleaning. Allow unit to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning.
9. To protect against fire or electrical shock, do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
10. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

    **NOTE: DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT YOURSELF. THIS WILL VOID THE WARRANTY.**
11. The use of accessory attachments is not recommended by the appliance manufacturer and may result in fire, electric shock or injury to persons.
12. Never move the appliance by pulling the cord. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
13. Stand the appliance on a table or flat surface.
14. Do not use a cracked glass carafe or a carafe that has a loose or weakened handle.
15. Only use the glass carafe with this appliance. Handle with care as the glass is very fragile.
16. Snap lid securely onto glass carafe before serving coffee.
17. Never use your Coffee Maker without water in it.
18. Do not place appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
19. The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
20. Do not set hot glass carafe on a wet or cold surface.
21. Do not clean glass carafe with cleaners, steel wool pads, or other abrasive material.
22. To disconnect, turn the coffee maker off by clicking on “my carafe” or “my cup” button when the indicator light is on only, then remove plug from wall outlet. Unplug the power cord from the electrical outlet when the appliance is not in use, left unattended, or when the carafe is empty.
23. Do not use this appliance for other than its intended use.

24. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
25. To reduce the risk of electric shock, do not mount over a sink.
26. To reduce the risk of fire, do not store anything directly on top of the appliance surface when the appliance is in operation.

# FOR HOUSEHOLD USE ONLY
# SAVE THESE INSTRUCTIONS

# ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

**WARNING: This appliance generates heat and escaping steam during use. Proper precautions must be taken to prevent the risk of burns, fires, or other injury to persons or damage to property.**

1. All users of this appliance must read and understand this Instruction Manual before operating or cleaning this appliance.
2. The cord to this appliance should be plugged into a 120V AC electrical outlet only.
3. Use water only in this appliance! Do not put any other liquids or food products in this appliance. Do not mix or add anything to the water placed in this appliance, except as instructed in the User Maintenance Instructions to clean the appliance.
4. DO NOT attempt to move an appliance containing hot liquids. Allow appliance to cool completely before moving.
5. Keep appliance at least 4 inches away from walls or other objects during operation. Do not place any objects on top of appliance while it is operating. Place the appliance on a surface that is resistant to heat.
6. If this appliance begins to malfunction during use, immediately unplug the cord. Do not use or attempt to repair the malfunctioning appliance.
7. If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water or any other liquid, unplug it immediately. Do not reach into the water! Do not use this appliance after it has fallen into or has become immersed in water.
8. The appliance must be left to cool down sufficiently before adding more water to avoid exposure to steam.
9. Always use fresh, cool water in your appliance. Warm water or other liquids, except as listed in cleaning section, may cause damage to the appliance.
10. DO NOT put carafe into a microwave oven.
11. DO NOT leave empty carafe on warming plate when appliance is turned ON, as the carafe may crack or become otherwise damaged.
12. The flow valve is located on the bottom of the removable filter holder and is activated when the carafe is removed. This design makes it possible for you to remove the carafe and pour a cup of coffee before the entire carafe is brewed.
13. **CAUTION:** To prevent injury when utilizing the auto pour and serve feature, replace carafe within 30 seconds of removing during brewing process.

### Notes on the Plug

This product has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not alter the plug.

### Notes on the Cord

The provided short power-supply cord (or detachable power-supply cord) should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Do not use an extension cord with this product. Always plug directly into a wall outlet/receptacle.

### Plasticizer Warning

**CAUTION:** To prevent Plasticizers from migrating to the finish of the counter top or table top or other furniture, place NON-PLASTIC coasters or place mats between the appliance and the finish of the counter top or table top. Failure to do so may cause the finish to darken; permanent blemishes may occur or stains can appear.

### Electric Power

If the electrical circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not operate properly. It should be operated on a separate electrical circuit from other appliances.

## Carafe Safety Precautions

1. Do not use a cracked carafe or any carafe with a loose or weakened handle.
2. This carafe is designed to be used only on the warming plate of your Coffee Maker. Do not use in a conventional oven.
3. To avoid breakage, handle carafe with care. Avoid impact. Glass will break as a result of impact. Use care when filling with water to avoid hitting faucet.
4. Do not place hot carafe on cool or wet surface. Allow carafe to cool before washing or adding liquids.
5. Do not set empty carafe on a hot heating surface. Do not clean with steel wool pads, abrasive cleanser, or any other materials that may scratch.
6. Do not bump or scratch the carafe. Remove carafe from the warming plate to avoid burning or scorching. Never operate the Coffee Maker with a carafe that has boiled dry.
7. Discard carafe if it is cracked, scratched, or heated while empty for an extended period of time.

## Coffee Yield

12 Cup Coffee Maker: 12 (5 oz.) cups

**NOTE:** A 5-oz.cup is the American industry standard and is used by most Coffee Maker manufacturers. To fill your favorite over-sized mug, fill Coffee Maker reservoir with enough water for 3 to 4 cups (15 to 20 ounces).

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE BOTTOM COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REPAIR SHOULD BE DONE BY AUTHORIZED SERVICE PERSONNEL ONLY.**

## Permanent Coffee Filter Basket

The permanent coffee filter basket takes the place of disposable paper filters.

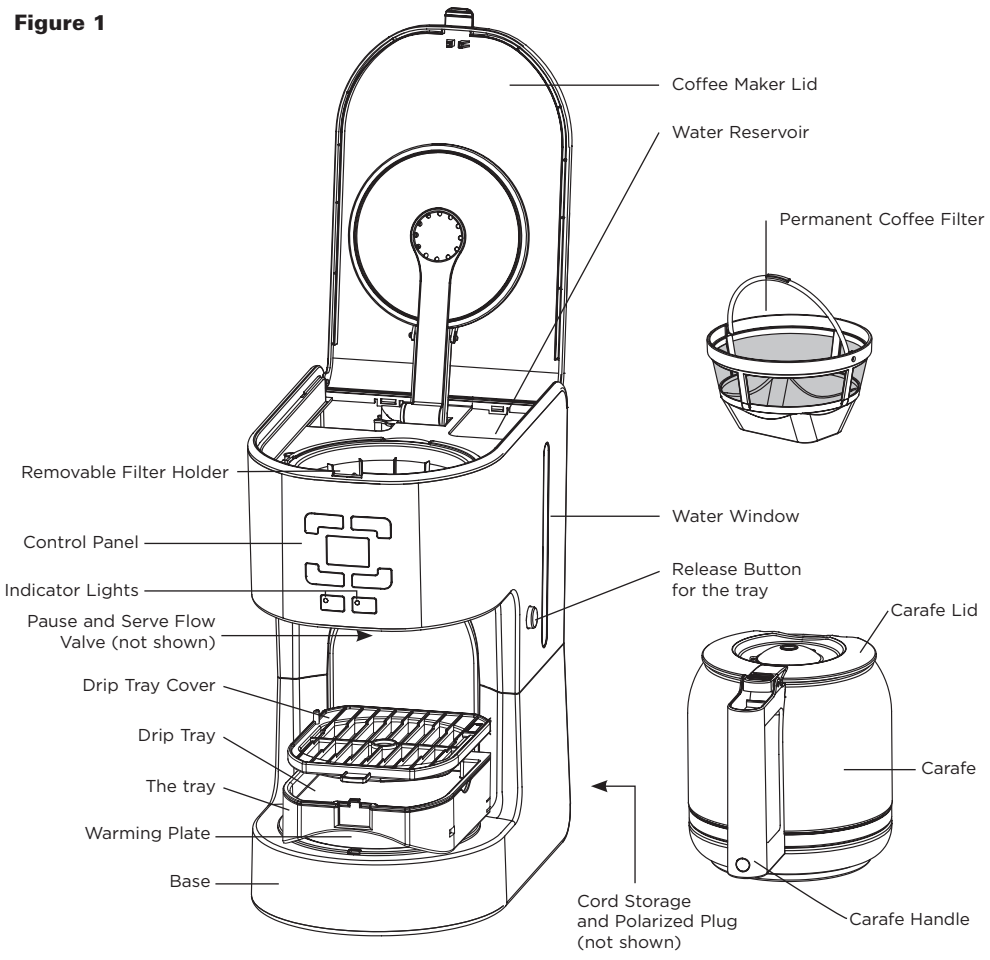
Simply place the permanent coffee filter basket into the removable filter basket holder.

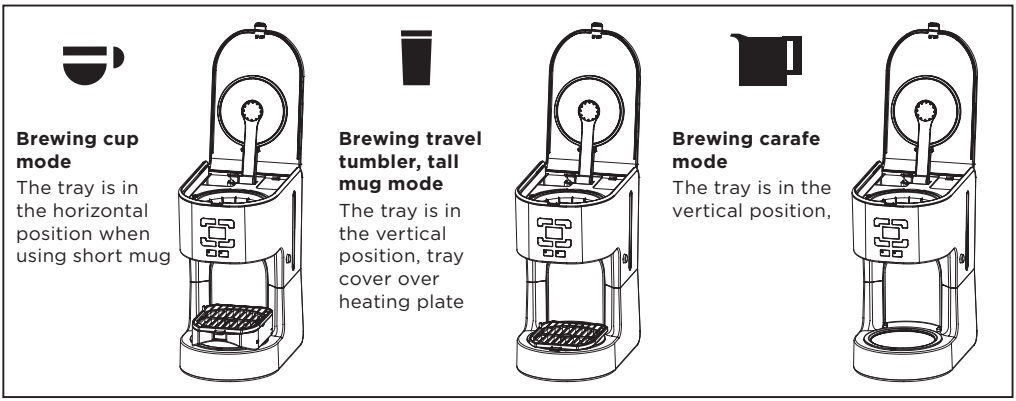
Unfold and use handle to lift basket of used coffee grounds up and out of the Coffee Maker; fold handle down to close the water reservoir lid.

## Getting to Know Your BRIM Size-Wise Coffee Station SW20

Product may vary slightly from illustration

**Figure 1**



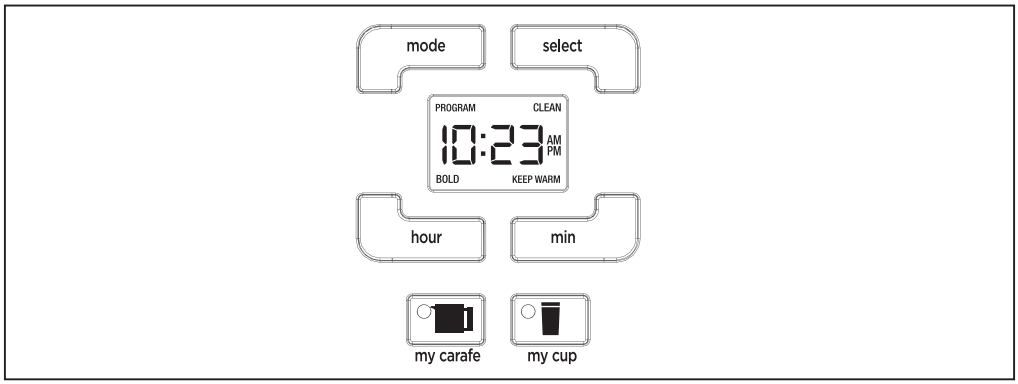



**Brewing cup mode**
The tray is in the horizontal position when using short mug

**Brewing travel tumbler, tall mug mode**
The tray is in the vertical position, tray cover over heating plate

**Brewing carafe mode**
The tray is in the vertical position,

## Control Panel




## Before Using for the First Time

**CAUTION:** To protect against electrical shock, do not immerse the Coffee Maker or allow power cord to come into contact with water or other liquids.

1. Remove all packing material and labels from the inside and outside of the Coffee Maker. Place the unit on a flat, clean surface.
2. Before preparing coffee, thoroughly clean the glass carafe with lid, removable filter holder and permanent coffee filter in hot, sudsy water. Rinse and dry. Replace disassembled parts. See Care & Cleaning Instructions for a detailed description.
3. Clean the inside of the Coffee Maker by brewing 2 full carafes of tap water. Do not add the permanent coffee filter or ground coffee for this initial cleaning.
4. Lift to open the Coffee Maker lid. Fill carafe with cold tap water and pour into water reservoir at the back of the unit. The water level indicator can be easily viewed from the right side of the unit.
5. Assure that the tray with drip tray cover are locked in the vertical position, in order to allow spacing for the carafe to sit properly on the heating plate. In failure to do so, when pressing on “my carafe” button, the coffee maker will not start the brewing process and will beep 3 times as a warning of the wrong configuration. Place empty carafe on the warming plate.
6. Close the lid.
7. Plug the power cord into 120V/60HZ power supply socket, the background indicator will be illuminated; “AM 12:00” will flash. Set the clock time using the HOUR & MIN buttons, press SELECT, it will beep to confirm the time. The back-lit indicator will go into sleep mode within 15 seconds and will release a beep if no further buttons are selected.
8. Press the “my carafe” button. The indicator light in “my carafe” button will turn on and the coffee maker will begin the brew cycle.

   **NOTE:** To interrupt the brew process at any time, press the “my carafe” button once, the coffee maker will beep, then the unit will turn to keep warm function and the LCD will display the keep warm icon and 0:00 counting up, which represents the time since brew cycle finishes. To shut down the unit, press the “my carafe” button once again, the unit will beep and the indicator light in “my carafe” button goes out.
9. Upon completion of the brew cycle the machine will beep. Water will continue to flow for approximately one minute, or until the filter is emptied. The coffee maker will go to the keep warm function.
10. Press the “my carafe” button another time, the coffee maker will beep, and the indicator light and keep warm icon will turn off. The heating plate will shut down and the current clock will appear on the LCD instead of the time since brew.

    **NOTE:** At the end of the first cycle, allow the unit to cool down and throw out the water.
11. Brew a second carafe of fresh water.
12. Please allow the unit to cool down before brewing your first carafe of coffee. Unplug for storage.

## Brewing Coffee Instructions

### Setting up the machine for brewing a 12-cup carafe

**IMPORTANT:** Before brewing, always assure there is water inside the water tank and add water if needed. Never exceed the MAX fill line. Also, filter must be clean.

**NOTE:** The amount of brewed coffee will always be less than the amount of water placed into the water reservoir; as much as 10% is absorbed by coffee grounds and filter.

**BEFORE STARTING THE BREWING PROCESS:** Assure that the tray with drip tray cover are locked in the vertical position, in order to allow spacing for the carafe to sit properly on the heating plate. In failure to do so, when pressing on “my carafe” button, the coffee maker will not start the brewing process and will beep 3 times as a warning of the wrong configuration.

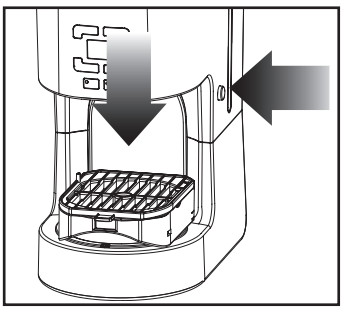
1. Lift to open the Coffee Maker lid. Fill carafe with cold tap water and pour into water reservoir at the back of the unit. The water level indicator can be easily viewed from the right side of the unit.
2. Place empty carafe on the warming plate.
3. Place the permanent filter in the removable filter holder. Measure 1 level tablespoons or 1 scoop with the provided scooper cup, of drip or regular grind coffee for each cup of coffee desired. For stronger or milder coffee, adjust amount of coffee to suit your taste.
4. Close the lid.
5. Plug the power cord into 120V/60HZ power supply socket, the background indicator will be illuminated; “AM 12:00” will flash. Set the clock time using the HOUR & MIN buttons, press SELECT, it will beep to confirm the time. The back-lit indicator will go into sleep mode within 15 seconds and will release a beep if no further buttons are selected.
6. Press the “my carafe” button. The indicator light in “my carafe” button will turn on and the coffee maker will begin the brew cycle.

   **NOTE:** To interrupt the brew process at any time, press the “my carafe” button once, the coffee maker will beep, then the unit will turn to keep warm function and the LCD will display the keep warm icon and 0:00 counting up, which represents the time since brew cycle finishes. To shut down the unit, press the “my carafe” button once again, the unit will beep and the indicator light in “my carafe” button goes out.
7. Upon completion of the brew cycle the machine will beep. Coffee will continue to flow for approximately one minute, or until the filter is emptied. The carafe can be removed to pour the brewed coffee at any time during this period, simply ensure that the carafe is replaced within 30 seconds in order to accept the remainder of the brewed coffee. The carafe lid should be kept in place to facilitate the safe serving when coffee is ready to serve and help keep coffee at a proper serving temperature. Tilt the carafe slightly and pour the hot coffee very slowly so that the flow of the brewed coffee does not exceed the width of the spout.
8. The heating plate will stay ON after brewing the coffee maker for 2 hours, this is the keep warm function. After 2 hours of keep warm, the coffee maker will beep, the indicator light and the keep warm icon will turn off and the heating plate will shut down automatically. If within 2 hours there is no coffee left in the carafe, press the “my carafe” button, the coffee maker will beep, and the indicator light and keep warm icon will turn off. The heating plate will shut down and the current clock will appear on the LCD instead of the time since brew.

### Setting up the machine for brewing a cup of coffee

**IMPORTANT:** Before brewing a cup of coffee, please make sure there is no residual water inside the water tank from the last brew, this will affect the final volume of the output coffee. Also, filter must be clean.

1. Remove carafe and press on the tray release button, located on the right hand side of the machine to release the tray.
2. Make sure the tray is in horizontal position, with the drip tray cover inside the tray.
3. Lift to open the Coffee Maker lid. Fill the cup or mug you want to brew into with cold tap water and pour into water reservoir at the back of the unit. The translucent water level indicator can be easily viewed at the right side of unit.
4. Place the cup onto the tray assembly.
5. Place the permanent filter in the removable filter holder. Fill up with ground coffee to the markings inside the permanent filter for a perfect cup or tumbler of coffee. You may adjust the flavor by adding more or less ground coffee.
6. Close the lid.

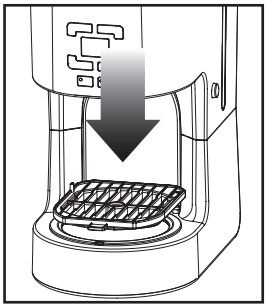


7. Plug the power cord into 120V/60HZ power supply socket, the background indicator will be illuminated; “AM 12:00” will flash. Set the clock time using the HOUR & MIN buttons, press SELECT, it will beep to confirm the time. The back-lit indicator will go into sleep mode within 15 seconds and will release a beep if no further buttons are selected.
8. Press the “my cup” button, the indicator light in “my cup” will turn on and the coffee maker will begin the brew cycle.

   **NOTE:** Do not remove the cup during the brewing cycle. To interrupt the brew process at any time, press the “my cup” button, the coffee maker will beep, the indicator light in “my cup” will turn off, and the brewing and the dripping process will stop immediately. The current clock will appear on the LCD. If the brew cycle is interrupted the coffee that brewed into the brew basket will remain in the brew basket. Wait for the coffee to cool before emptying the accumulated coffee.
9. The coffee maker will beep once and the indicator light in “my cup” will turn off when the coffee is finished brewing and dripping, wait until the dripping coffee has stopped before removing your cup. Be careful to remove slowly as it contains hot liquid.

   **NOTE:** The heating plate is inactive during the brewing cycle when brewing “my cup”.

**Setting up the machine for brewing a travel coffee tumbler/mug**



**IMPORTANT:** Before brewing a tumbler of coffee, please assure there is no residual water inside the water tank from the last brew, this will affect the final volume of the output coffee. Also, filter must be clean.

1. Remove carafe and press on the tray release button, located on the right hand side of the machine to release the tray
2. Manually remove the drip tray cover from the tray assembly using front tab. Fold the tray back to the vertical position and assure it is locked in place.
3. Place the drip tray cover over the heating plate with tab facing forward.
4. Lift to open the coffee maker lid. Fill the travel tumbler you want to brew with cold tap water, and pour into water reservoir at the back of the unit. The translucent water level indicator can be easily viewed at the right side of the unit.
5. Place the travel tumbler on drip tray cover.
6. Place the permanent filter in the removable filter holder. Fill up with ground coffee to the markings inside the permanent filter for a perfect tumbler of coffee. You may adjust the flavor by adding more or less ground coffee.
7. Close the lid.
8. Plug the power cord into 120V/60HZ power supply socket, the background indicator will be illuminated; “AM 12:00” will flash. Set the clock time using the HOUR & MIN buttons, press SELECT, it will beep to confirm the time. The back-lit indicator will go into sleep mode within 15 seconds and will release a beep if no further buttons are selected.
9. Press the “my cup” button, the indicator light in “my cup” button will turn on and the coffee maker will begin the brew cycle.

   **NOTE:** Do not remove the cup during the brewing cycle. To interrupt the brew process at any time, press “my cup” button, the coffee maker will beep, the indicator light in “my cup” will turn off, and the brewing and the dripping process will stop immediately. The current clock will appear on the LCD. If the brew cycle is interrupted the coffee that brewed into the brew basket will remain in the brew basket. Wait for the coffee to cool before emptying the accumulated coffee.
10. The coffee maker will beep once and the indicator light in “my cup” will turn off when the coffee is finished brewing and dripping, wait until the coffee has stopped dripping. The travel tumbler can then be removed from the coffee maker. Be careful to remove slowly as it contains hot liquid.

    **NOTE:** The heating plate is inactive during the brewing cycle when brewing “my cup”.

## Brew strength selection: Regular or Bold

The Bold setting adjusts the brewing cycle, allowing more time for the coffee to “steep” to extract further oils and flavor from the ground coffee bean. This results in a bolder tasting pot of coffee.

**NOTE:** The BOLD strength selection is available only when brewing a 12-cup carafe, when brewing a cup of coffee or a travel tumbler coffee, only the regular strength of coffee can be brewed.

1. By default, the coffee maker is set to brew a carafe of coffee at regular strength.
2. If a BOLD flavor of coffee is desired, press MODE button once, the BOLD icon will flash, and then press SELECT. BOLD icon stays on the LCD screen.
3. To deactivate the BOLD strength mode, simply press MODE button once, the BOLD icon will flash on the LCD screen, press SELECT button to remove the BOLD strength mode. The BOLD icon will disappear from the LCD screen.

### Automatic start brewing coffee

1. Press MODE button twice and the PROGRAM icon will flash on the LCD screen.
2. Press SELECT button and the PROGRAM icon and the future brew time will flash. By default, the future brew time is 12:00 AM.
3. Use the clock setting method to change the future brew time. The clock setting method can be found in SETTING THE CLOCK section of this manual.
4. Press SELECT button to confirm the future brew time. The coffee maker will beep and the PROGRAM icon will stay illuminated on the LCD screen.
5. When the clock reaches the future brew time, the coffee maker will brew according to the strength selected by the user.
6. Prepare the coffee maker with the correct brewing procedures in the brewing instruction section.
   **NOTE:** to cancel the future brew, press MODE button twice and the PROGRAM button will flash. Press SELECT button and the PROGRAM icon will go away.

### Pause and serve when brewing a 12-cup carafe only

Using the pause and serve feature: If you wish to serve a cup of coffee before the brew cycle is completed, simply remove the carafe from the warming plate. Dripping will automatically cease. Return the carafe onto the warming plate; dripping will resume.

**CAUTION:** To prevent injury when utilizing pause and serve feature, replace carafe within 30 seconds after removing during the brewing process.

1. After approximately 2 cups of coffee have been brewed, the carafe may be slowly removed and the coffee will stop dripping.
2. The flow valve is located on the bottom of the filter holder and is activated when the carafe is removed. This design makes it possible for you to remove the carafe and pour a cup of coffee before the entire carafe is brewed.

**IMPORTANT:** When replacing the filter holder, the flow valve must be properly inserted into the front hole of the machine, so that it can be seen as it sits on the top of the carafe lid. (See figure 1)

3. When using this feature, make sure that the carafe is replaced under the filter holder within 30 seconds to prevent overflow.

### Auto shut off for brewing a 12-cup carafe only

2 hours after the brewing cycle has stopped the unit will automatically turn the keep warm heating element off.

### Setting the clock

By default, the clock shows 12:00 AM when plugging the power cord into 120V/60HZ power supply socket.

1. Press MODE 4 times until the clock flashes on the LCD.
2. Press HOUR button to select the hour. Press and hold hour to toggle quickly.
3. Press MIN button to select the minutes. Press and hold MIN to toggle quickly.
4. When the correct time is displayed, press Select button. The coffee maker will make an audible beep sound.

### Indicator lights

- The indicator light for brewing in the carafe mode is illuminated during the brewing process and stays illuminated until the keep warm time is complete (2 hours).
- The indicator light for brewing in the cup/tumbler mode is illuminated during the brewing process and shuts off once the brewing cycle is complete

### Brewing a Second Carafe of Coffee

1. To brew another carafe, cup or travel tumbler of coffee. Press the “my carafe” button or “my cup” to turn the coffee maker OFF. Remove plug from wall outlet. It is recommended that the coffee maker be OFF and allowed to cool down between cycles.

   **CAUTION:** Failure to allow coffee maker to cool sufficiently could cause injury to user when touching the hot heating plate by accident and could cause hot steam and spray when the water is added to the water reservoir. The hot steam can cause severe burns.
2. Lift the coffee maker lid. Unfold the handle, lift and remove the permanent coffee filter, discard used coffee grounds, rinse.
3. Lift the removable filter holder up and out of the coffee maker.
4. Rinse the glass carafe or cup and removable filter holder in cool, clean water.
5. Then follow the brew coffee instructions section to brew a second carafe, cup or travel tumbler of coffee.

### Hints for Great Tasting Coffee

- Pre-warming your mug/cup will help maintain the coffee's optimal temperature, for longer. Fill your mug/cup with hot water for 30 seconds then discard the water completely.
- A clean Coffee Maker is essential for making great tasting coffee. Regular cleaning, as described in the Care & Cleaning Instructions and Descaling sections of this Instruction Manual is highly recommended.
- Always use fresh, cold water in your coffee maker.
- Finer grinds, such as drip coffee, promote fuller extraction and provide rich, full-bodied coffee. Regular grind will require slightly more coffee per cup to provide the strength of a finer grind.
- Store coffee in a cool, dry place. Once coffee has been opened, keep it tightly sealed in the refrigerator to maintain freshness.
- For optimum coffee flavor, buy whole beans and grind them finely just before brewing.
- Do not re-use coffee grounds since this will greatly impair coffee flavor.
- Reheating coffee is not recommended. Coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
- Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee is due to the extraction of oil from the coffee grounds. Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used. Over extraction may also cause oiliness, indicating a need to clean your coffee maker.

### User Maintenance

This appliance requires little maintenance. It contains no user-serviceable parts. Any servicing requiring disassembly other than cleaning must be performed by a qualified appliance repair technician.

### Care & Cleaning

1. Always make sure coffee maker is unplugged and the warming plate is cool before attempting to clean.
2. After every use, remove the permanent coffee filter, discard used coffee grounds, rinse thoroughly.
3. Wash the removable filter holder and glass carafe in hot, sudsy water. If necessary, scrub the inside of the carafe lid with a soaped kitchen brush. The carafe, the permanent filter and the removable filter holder are all top-rack dishwasher safe. The reusable scoop is also dishwasher safe but it should be placed alongside the cutlery.

   **WARNING: TO AVOID BREAKAGE, HANDLE CARAFE WITH CARE. AVOID IMPACT. GLASS WILL BREAK AS A RESULT OF IMPACT. USE CARE WHEN FILLING WITH WATER TO AVOID HITTING FAUCET.**
4. Wipe the exterior with a damp cloth to remove superficial stains. For stubborn stains, use a nylon or plastic pad with a non-abrasive cleanser. Do not use metal scouring pads or abrasive cleansers.
5. Dry and replace disassembled parts. Make sure the removable filter holder drops down and is properly seated into the housing.
6. Close the lid.

### Auto Clean for Carafe Mode Only

We recommend cleaning your coffeemaker once a month.

**IMPORTANT:** Remove the water filter holder before activating the AUTO CLEAN.

1. Combine 6 cups of white vinegar and 4 cups of cold water in carafe.
2. Pour into water reservoir.
3. Place an 8 to 12 cup cupcake style paper filter in the removable filter basket. Insert filter basket into filter basket holder and close lid.
4. Make sure the lid of the carafe is in place and place the empty carafe on the keep warm plate.
5. Press the Mode button three times, CLEAN will flash, press SELECT button then press the "my carafe" button. The unit will beep and begin the cleaning function.
6. Part of the mixture will brew through. The remaining mixture will be held in coffeemaker for 30 minutes before completing its brew through.

   **NOTE:** The entire cleaning cycle will take 45-60 minutes to complete.
7. When the coffeemaker completes the AUTO CLEAN cycle, it beeps and shuts off automatically.
8. Discard all water/vinegar solution from carafe & water tank.
9. Brew fresh water through the appliance 2 or 3 times before brewing coffee again.

### Descaling

Special cleaning of your Coffee Maker is recommended at least once a month, depending on frequency of use and quality of water used in the unit. If water in your area is especially hard, the following cleaning procedure should be performed every 2 weeks, since minerals in water can detract from the flavor of the coffee and possibly lengthen brew time.

Use Auto Clean directions to descale your coffee maker.

**Storing Instructions**

1. Unplug unit and allow to cool.
2. Store Coffee Maker in its box or in a cool, dry place.
3. Never store unit while it is still plugged in.

**Scale Guideline for Brewing Into a Personal Cup/Mug/Travel Tumbler**

| Water | Scoops - Tablespoon | Coffee |
|---|---|---|
| 10 oz | 2 scoops - 2 T | 8 oz |
| 14 oz | 2 1/2 scoops - 2 1/2 T | 12 oz |
| 18 oz | 3 scoops - 3 T | 16 oz |

**Troubleshooting**

| Problem | Possible cause | What to do |
|---|---|---|
| The coffee maker beeps 3 short times and the coffee maker doesn't start to brew. | The the tray configuration is incorrect<br><br>Example: If the tray is down and the "my carafe" button is pressed the machine will beep 3 short times. | To brew a carafe of coffee, replace the drip tray cover inside the tray assembly, close it to the vertical position, fill in the water and the coffee per brewing coffee section, then press my carafe.<br><br>To brew a cup of coffee, press the button on the side to release the tray, put the mug on the drip tray cover, fill in the water and the coffee per brewing coffee section, then press my cup.<br><br>To brew a tumbler of coffee, press the button on the side to release the tray, remove the drip tray cover, replace the tray back to the vertical position, place the drip tray cover on the heating plate, then press my cup. |
| The coffee maker beeps 3 long times and the coffee maker doesn't start to brew. | The tray was accidentally open during brewing my carafe mode. | Replace the tray in the vertical position, then replace carafe under the check valve. |
| The coffee maker beeps 2 short times and the coffee maker doesn't start to brew. | The user is trying to use the CLEAN cycle in my cup mode. | Read the CLEAN section in the Instruction Manual and use the CLEAN mode by pressing my carafe. |

# Limited TWO-YEAR Warranty

SENSIO Inc. hereby warrants that for a period of **TWO YEARS** from the date of purchase, this product will be free from mechanical defects in material and workmanship, and for 90 days in respect to non-mechanical parts. At its sole discretion, SENSIO Inc. will either repair or replace the product found to be defective, or issue a refund on the product during the warranty period. Any refund to the customer will be at a pro-rated value based on the remaining period of the warranty.

The warranty is only valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to obtain warranty validation. Retail stores selling this product do not have the right to alter, modify, or in any way revise the terms and conditions of the warranty.

**EXCLUSIONS:**

The warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use of the product, use of improper voltage or current, improper routine maintenance, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair, or alteration by anyone other than qualified SENSIO Inc. personnel. Also, the warranty does not cover Acts of God such as fire, floods, hurricanes, or tornadoes.

SENSIO Inc. shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Apart from the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in time to the duration of the warranty. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, and therefore, the above exclusions or limitations may not apply to you. The warranty covers specific legal rights which may vary by state, province and/or jurisdiction.

**HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:**

You must contact Customer Service at our toll-free number: 1-866-832-4843. A Customer Service Representative will attempt to resolve warranty issues over the phone. If the Customer Service Representative is unable to resolve the problem, you will be provided with a case number and asked to return the product to SENSIO Inc. Attach a tag to the product that includes: your name, address, daytime contact telephone number, case number, and description of the problem. Also, include a copy of the original sales receipt. Carefully package the tagged product with the sales receipt, and send it (with shipping and insurance prepaid) to SENSIO Inc.'s address. SENSIO Inc. shall bear no responsibility or liability for the returned product while in transit to SENSIO Inc.'s Customer Service Center.

# Quand BRIM® vous disait de remplir votre tasse jusqu'au bord...

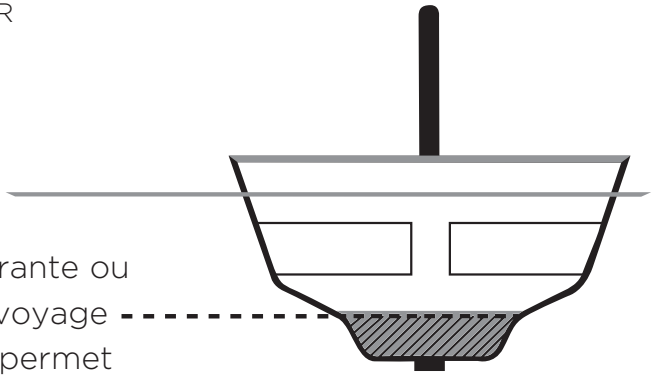
**Ce n'était pas de la blague !**
Grâce à l'arrivée de notre nouvelle série de cafetières aux lignes épurées, vous pourrez vous préparer le meilleur de tous les cafés. Bien sûr, nous avons évolué avec le temps...
Mais, depuis nos concepts emblématiques jusqu'à nos slogans inoubliables, nous sommes les mêmes et notre marque demeure celle en laquelle vous placez votre confiance depuis 1961.

FILL IT TO THE RIM WITH SIZE-WISE COFFEE STATION®

brim

# FILTRE INNOVATEUR DE MESURE DE L'INFUSION

FILTRE À BASSIN GRADUÉ EN INSTANCE DE BREVET QUI FAIT COULER L'EAU DIRECTEMENT SUR LE CAFÉ POUR LUI DONNER SA PLEINE SAVEUR



Niveau 12 tasses

Niveau tasse courante ou grande tasse de voyage
Cet étroit bassin permet de faire couler l'eau directement sur le café.
Fini le café au goût fade.

Le filtre réutilisable vous permet de dire adieu aux filtres en papier.

**FILL IT TO THE RIM WITH** **SIZE-WISE COFFEE STATION** ®

brim

## TASSE COURANTE, GRANDE TASSE DE VOYAGE OU POT ENTIER...

# BRIM REMPLIT VOTRE TASSE DE SAVEUR

### TASSE COURANTE

POUR PRÉPARER UNE SEULE TASSE DE CAFÉ, ABAISSEZ LE PLATEAU, DÉPOSEZ VOTRE TASSE, PUIS APPUYEZ SUR LE BOUTON **my cup**

### TASSE DE VOYAGE

BESOIN DE VOUS DÉPLACER AVEC VOTRE CAFÉ? REPLIEZ LE PLATEAU VERS LE HAUT, DÉPOSEZ VOTRE TASSE, PUIS APPUYEZ SUR LE BOUTON **my cup**

### POT ENTIER

BESOIN D'UN PLEIN POT DE CAFÉ? DÉPOSEZ LA VERSEUSE À SA PLACE, ET APPUYEZ TOUT SIMPLEMENT SUR LE BOUTON **my carafe**

**FILL IT TO THE RIM WITH** **SIZE-WISE COFFEE STATION** ®

brim

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Respecter les consignes de sécurité de base au moment d'utiliser des appareils électriques, y compris les suivantes:

1. **LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.**
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne se servir que des poignées ou des boutons de l'appareil.
3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui ne possèdent ni l'expérience, ni les compétences nécessaires pour utiliser l'appareil, à moins qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des directives d'utilisation adéquates de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
4. Une surveillance étroite est nécessaire quand un appareil est utilisé par un enfant ou près de lui.
5. Pour réduire le risque de dommages matériels, ne jamais placer la cafetière sous une armoire. S'assurer que le dessus de la cafetière dispose de quelques pieds d'espace libre, non occupé par des armoires ou par d'autres articles.
6. Ne pas soulever le couvercle pendant que le café est en cours d'infusion. Il y a risque de brûlure si le couvercle est soulevé ou retiré pendant l'infusion.
7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
8. Débrancher l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir l'appareil avant de poser ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer.
9. Pour éviter les incendies, les décharges électriques, ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
10. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le cordon ou la fiche électrique sont endommagés, après une défectuosité ou lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit. Apporter l'appareil au centre de service autorisé le plus près pour un diagnostic, une réparation ou un réglage.

    **REMARQUE : NE PAS TENTER DE RÉPARER LA CAFETIÈRE SOI-MÊME. CELA ANNULERA LA GARANTIE.**
11. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer un incendie, l'électrocution ou des blessures.
12. Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon. Ne pas laisser le cordon pendre d'un bord de table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec une surface chaude.
13. Placer l'appareil sur une table ou sur une surface plane.
14. Ne pas utiliser la verseuse en verre si elle est fissurée ou si sa poignée est desserrée ou endommagée.
15. N'utiliser que la verseuse en verre fournie avec l'appareil. La manipuler avec soin, car le verre est très fragile.
16. Bien fermer le couvercle de la verseuse en verre avant de servir du café.
17. Ne jamais faire fonctionner la cafetière si le réservoir est vide.
18. Ne pas poser l'appareil sur un élément de cuisinière électrique ou à gaz, ni à proximité, ni dans un four chaud.
19. La verseuse est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Ne jamais la placer sur la cuisinière.
20. Ne pas mettre la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.

21. Ne pas nettoyer la verseuse à l'aide de nettoyants abrasifs, de laine d'acier ou d'autres abrasifs.
22. Appuyer sur le bouton MY CARAFE ou sur le bouton MY CUP pour éteindre l'appareil uniquement quand le signal lumineux est allumé. Débrancher l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsqu'il est sans surveillance ou lorsque la carafe est vide.
23. Ne pas utiliser l'appareil à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
24. Il y a risque de brûlure si le couvercle est soulevé pendant l'infusion.
25. Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas placer l'appareil au-dessus d'un évier.
26. Pour réduire le risque d'incendie, ne ranger aucun objet sur le dessus de l'appareil pendant son fonctionnement.

# POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

# CONSERVER CES CONSIGNES

# AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT : L'appareil dégage de la chaleur et de la vapeur pendant son fonctionnement. Prendre les précautions nécessaires pour prévenir les risques de brûlure et autres blessures ainsi que les risques d'incendie et autres dommages matériels.**

1. Lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser ou de nettoyer l'appareil.
2. Le cordon de l'appareil doit être branché uniquement dans une prisede 120 V c.a.
3. N'utiliser que de l'eau dans cet appareil! N'y placer aucun autre liquide ou produit alimentaire. Ne rien mélanger ni ajouter à l'eau dans l'appareil, sauf lorsqu'il s'agit de respecter les consignes d'entretien et de nettoyage de l'appareil.
4. NE PAS tenter de déplacer un appareil qui contient un liquide chaud. Laisser l'appareil refroidir complètement avant de le déplacer.
5. Tenir l'appareil à au moins 10 cm (4 po) des murs ou des autres objets pendant son fonctionnement. Ne pas placer d'objets sur le dessus de l'appareil pendant son fonctionnement. Placer l'appareil sur une surface qui résiste à la chaleur.
6. Si l'appareil se met à fonctionner anormalement, débrancher immédiatement le cordon. Ne pas utiliser ni tenter de réparer l'appareil s'il est défectueux.
7. Débrancher immédiatement l'appareil s'il tombe ou s'il est immergé accidentellement dans de l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas plonger la main dans l'eau! Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé dans l'eau ou y a été immergé.
8. Laisser l'appareil refroidir suffisamment avant d'ajouter de l'eau pour éviter de s'exposer à un dégagement de vapeur.
9. Toujours utiliser de l'eau fraîche dans l'appareil. L'eau chaude ou tout autre liquide chaud peut endommager l'appareil, sauf lorsqu'il s'agit de respecter les consignes d'entretien et de nettoyage.

10. NE PAS mettre la verseuse dans un four à micro-ondes.
11. NE PAS laisser la verseuse vide sur l'élément chauffant lorsque l'appareil est en marche, car elle pourrait se fêler ou s'abîmer.
12. La soupape située au fond du porte-filtre amovible est activée lorsque la verseuse est retirée de l'appareil. Ce mécanisme permet de retirer la verseuse et de verser une tasse de café avant la fin de l'infusion du café.
13. **MISE EN GARDE :** Pour éviter de se blesser en activant le mécanisme de service en cours d'infusion, remettre la verseuse en place dans un délai de 30 secondes.

**Remarques sur la fiche**

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). pour réduire le risque de décharge électrique, la fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, la tourner pour l'insérer de l'autre côté. s'il est toujours impossible de l'insérer complètement dans la prise, communiquer avec un électricien qualifié. ne jamais utiliser de rallonge à moins que la fiche ne puisse s'insérer complètement dans la prise. ne pas modifier la fiche.

**Remarques sur le cordon**

Utiliser le cordon d'alimentation court (ou cordon d'alimentation amovible) fourni avec l'appareil afin de réduire le risque d'emmêlement ou de trébuchement que présente un cordon long. Ne pas utiliser de rallonges. Brancher toujours l'appareil directement dans une prise murale.

**Avertissement de migration de plastifiants**

**MISE EN GARDE :** Pour éviter la migration de plastifiants vers le fini de comptoirs, de tables ou de tout autre meuble, placer des sous-plats ou des napperons faits de matière NON PLASTIQUE entre l'appareil et le dessus du comptoir ou de la table. Si cette consigne n'est pas respectée, le fini de la surface pourrait noircir et des ternissures permanentes ou des taches indélébiles pourraient se former.

**Alimentation électrique**

Si le circuit électrique est surchargé parce qu'il doit également alimenter d'autres appareils, l'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement. Il doit être alimenté par un circuit électrique distinct de tout autre appareil.

**Consignes de sécurité pour la verseuse**

1. Ne pas utiliser la verseuse comprise avec l'appareil si elle est fissurée, ni utiliser quelque verseuse que ce soit dont la poignée est desserrée ou endommagée.
2. Cette verseuse est conçue pour être utilisée seulement sur l'élément chauffant de cette cafetière. Ne pas l'utiliser dans un four conventionnel.
3. Manipuler la verseuse avec soin afin d'éviter qu'elle ne se brise. Éviter les chocs. Le verre se brisera sous la force d'un impact. Veiller à ne pas frapper le robinet pendant le remplissage.
4. Ne pas placer la verseuse chaude sur une surface froide ou mouillée. Laisser la verseuse refroidir avant de la laver ou d'y verser un liquide.
5. Ne pas placer la verseuse vide sur une surface chauffante chaude. Ne jamais utiliser de laine d'acier, de nettoyants abrasifs ou d'autres matériaux pouvant causer des égratignures.
6. Ne pas heurter ou égratigner la verseuse. Retirer la verseuse de l'élément chauffant pour éviter d'en brûler le fond. Ne jamais faire fonctionner la cafetière lorsque toute l'eau s'est évaporée de la verseuse.
7. Jeter la verseuse si elle est fissurée ou égratignée ou si elle a chauffé à vide pendant une longue période.

## Rendement

Cafetière 12 tasses : 12 tasses de 150 ml (5 oz)

**REMARQUE :** La tasse de 150 ml (5 oz) est la norme de l'industrie américaine qui est utilisée par la plupart des fabricants de cafetières. Pour remplir une tasse grand format, verser suffisamment d'eau dans le réservoir de la cafetière pour préparer de trois à quatre tasses, soit 450 à 600 ml (15 à 20 oz).

**AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE REVÊTEMENT INFÉRIEUR. AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN RÉPARATEUR QUALIFIÉ SEULEMENT.**

## Panier-filtre à café réutilisable

Le panier-filtre réutilisable de la cafetière remplace les filtres en papier jetables.

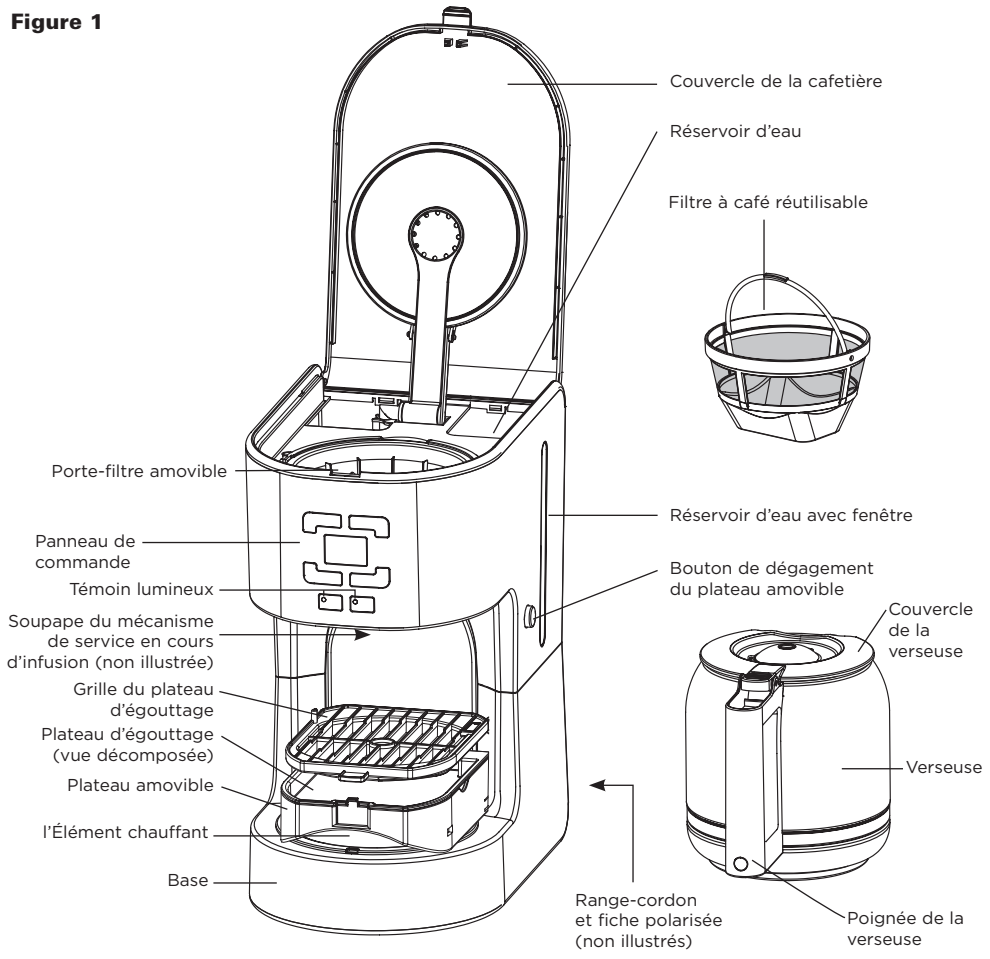
Insérer simplement le panier-filtre réutilisable dans le porte-filtre amovible.

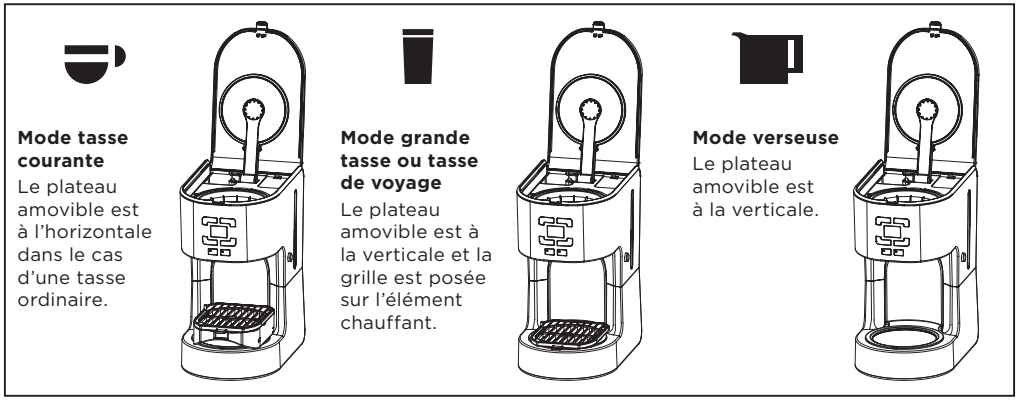
Déployer la poignée et l'utiliser pour retirer de la cafetière le panier-filtre contenant le marc de café; replier ensuite la poignée pour pouvoir fermer le couvercle du réservoir d'eau

### Caractéristiques de la cafetière BRIM Size-Wise SW20

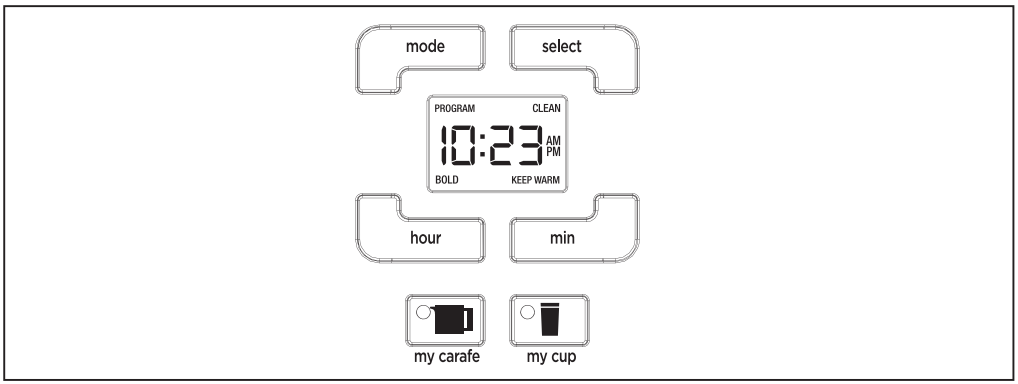
L'appareil peut différer légèrement de l'illustration.

**Figure 1**




Mode tasse courante
Le plateau amovible est à l'horizontale dans le cas d'une tasse ordinaire.
Mode grande tasse ou tasse de voyage
Le plateau amovible est à la verticale et la grille est posée sur l'élément chauffant.
Mode verseuse
Le plateau amovible est à la verticale.

**Panneau de commande**




## Avant la première utilisation

**MISE EN GARDE :** Pour éviter les décharges électriques, ne pas immerger la cafetière ni laisser le cordon d'alimentation entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

1. Retirer tout le matériel d'emballage et toutes les étiquettes des faces intérieures et extérieures de la cafetière. Placer l'appareil sur une surface propre et plane.
2. Avant de préparer du café, nettoyer à fond la verseuse en verre et son couvercle, le porte-filtre amovible et le panier-filtre réutilisable dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Remettre les pièces en place. Consulter la section Entretien et nettoyage du présent mode d'emploi pour obtenir tous les détails.
3. Nettoyer l'intérieur de la cafetière en faisant infuser deux fois de suite le contenu d'une verseuse pleine d'eau du robinet. Ne pas utiliser le filtre réutilisable ni de café moulu pour ce premier nettoyage.
4. Soulever le couvercle de la cafetière pour l'ouvrir. Remplir la verseuse d'eau froide du robinet et verser celle-ci dans le réservoir d'eau situé à l'arrière de l'appareil. L'indicateur du niveau d'eau est bien visible sur le côté droit de l'appareil.
5. S'assurer que le plateau amovible et sa grille sont à la verticale, bien bloqués en place, afin de libérer l'espace nécessaire pour la verseuse sur l'élément chauffant. Dans le cas contraire, la cafetière ne lancera pas l'infusion après avoir appuyé sur le bouton MY CARAFE et fera entendre trois bips pour avertir d'un problème de configuration. Placer la verseuse vide sur l'élément chauffant.
6. Fermer le couvercle.
7. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise 120 V/60 Hz; l'écran s'illumine et la mention « AM 12:00 » clignote. Régler l'heure au moyen des boutons HOUR et MIN, puis appuyer sur SELECT pour confirmer l'heure. L'écran passe en mode veille si l'on n'appuie sur aucun bouton dans les 15 secondes.
8. Appuyer sur le bouton MY CARAFE. Le voyant du bouton MY CARAFE s'allume et la cafetière lance le cycle d'infusion.

**REMARQUE :** Pour interrompre le cycle d'infusion à tout moment, appuyer une fois sur le bouton MY CARAFE. La cafetière fait entendre un bip et lance la fonction de réchaud. L'écran indique l'icône de réchaud, et le temps à partir de 0:00, ce qui représente le temps restant du cycle d'infusion. Pour éteindre l'appareil, appuyer une fois sur le bouton MY CARAFE. La cafetière émet un bip et le voyant lumineux de ce bouton s'éteint.

9. Une fois le cycle d'infusion terminé, la machine fait entendre un bip.
L'eau continuera de s'écouler pendant environ une minute, ou jusqu'à ce que le filtre se soit entièrement vidé. La cafetière se met en mode réchaud automatiquement.
10. Appuyer sur le bouton MY CARAFE à nouveau. La cafetière fait entendre un bip et le voyant lumineux s'éteint, comme l'icône de réchaud. L'élément chauffant s'éteint et l'écran indique l'heure au lieu du temps restant du cycle d'infusion.
**REMARQUE :** Après le premier cycle d'infusion, laisser l'appareil refroidir et jeter l'eau
11. Infuser le contenu d'une deuxième verseuse d'eau fraîche.
12. Laisser l'appareil refroidir avant d'infuser le tout premier pot de café. Débrancher pour le rangement.

## Directives d'infusion du café

### Réglage de l'appareil – Infusion dans la verseuse (8 à 12 tasses)

**IMPORTANT:** Avant de faire fonctionner l'appareil, toujours s'assurer que le réservoir contient de l'eau et en ajouter au besoin. Ne jamais dépasser la ligne de remplissage MAX. Le filtre doit être propre.

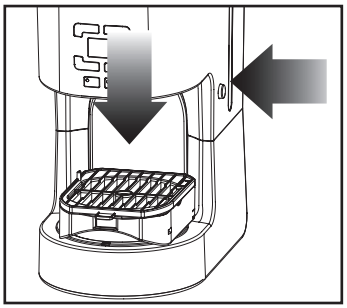
**REMARQUE :** La quantité de café infusé sera toujours inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir, car environ 10 % de celle-ci est absorbée par le café moulu et le filtre.

**AVANT DE COMMENCER L'INFUSION :** S'assurer que le plateau amovible et sa grille sont à la verticale, bien bloqués en place, afin de libérer l'espace nécessaire pour la verseuse sur l'élément chauffant. Dans le cas contraire, la cafetière ne lancera pas l'infusion après avoir appuyé sur le bouton MY CARAFE et émettra trois bips pour avertir d'un problème de configuration.

1. Ouvrir la cafetière en soulevant son couvercle. Remplir la verseuse d'eau froide du robinet et verser celle-ci dans le réservoir d'eau situé à l'arrière de l'appareil. L'indicateur du niveau d'eau est bien visible sur le côté droit de l'appareil.
2. Placer la verseuse vide sur l'élément chauffant.
3. Placer le filtre réutilisable dans le porte-filtre amovible. Utiliser deux cuillères à soupe rases ou une mesure de l'ustensile inclus de café à mouture filtre ou régulière par tasse de café. Modifier la quantité de café afin d'obtenir un café plus corsé ou plus doux, au goût.
4. Fermer le couvercle.
5. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise 120 V/60 Hz; l'écran s'illumine et la mention « AM 12:00 » clignote. Régler l'heure en utilisant les boutons HOUR et MIN et appuyer sur SELECT; un bip se fait entendre. L'écran passe en mode veille et un bip se fait entendre si l'on n'appuie sur aucun bouton dans les 15 secondes.
6. Appuyer sur le bouton MY CARAFE. Le signal lumineux MY CARAFE s'allumera et le cycle d'infusion démarrera.
**REMARQUE :** Pour interrompre l'infusion en tout temps, appuyer une fois sur le bouton MY CARAFE. la cafetière émet un bip et active l'élément chauffant. L'écran LCD indiquera le temps écoulé depuis la dernière infusion. Pour éteindre l'appareil, appuyer une fois sur le bouton MY CARAFE, la cafetière émet un bip et éteint l'élément chauffant. Le signal lumineux MY CARAFE s'éteint et l'heure actuelle s'affiche sur l'écran à la place du temps écoulé depuis la dernière infusion.
7. Une fois le cycle d'infusion terminé, la machine fait entendre un bip. Le café continuera de s'écouler pendant environ une minute, ou jusqu'à ce que le filtre se soit entièrement vidé. Pendant ce laps de temps, il est possible de retirer la verseuse pour servir un café, mais il faut s'assurer de la remettre en place dans les 30 secondes pour que s'y écoule le reste du café infusé. Le couvercle de la verseuse doit demeurer en place pour servir le café infusé en toute sécurité et le garder à la température appropriée. Incliner légèrement la verseuse et verser doucement le café de façon à ce que la quantité qui s'écoule n'excède pas la largeur du bec verseur.
8. L'élément chauffant continue de fonctionner pendant deux heures après la fin de l'infusion; c'est ce que l'on appelle le mode réchaud. Une fois les 2 heures écoulées, la cafetière émet un bip, le signal lumineux et l'icône réchaud s'éteignent. L'élément chauffant s'éteint automatiquement. S'il ne reste plus de café dans la verseuse avant la fin de la période de deux heures, appuyer sur le bouton MY CARAFE; la cafetière émet un bip et éteint l'élément chauffant et le signal lumineux. L'heure actuelle s'affiche sur l'écran à la place du temps écoulé depuis la dernière infusion.

## Réglage de l'appareil – Infusion d'une tasse de café courante

**IMPORTANT:** Avant d'infuser une seule tasse de café, bien s'assurer qu'il ne reste pas d'eau dans le réservoir puisque l'eau résiduelle de la dernière infusion modifiera la quantité de café obtenue. Le filtre doit être propre.

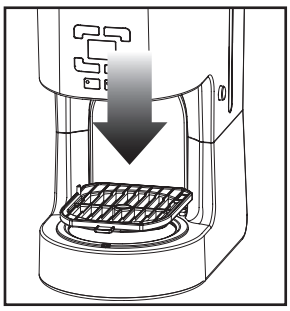


1. Retirer la carafe et appuyer sur le bouton de dégagement du plateau amovible situé sur le côté droit de l'appareil pour le débloquer.
2. S'assurer que le plateau d'égouttage amovible est à l'horizontale et que la grille est bien insérée sur le dessus.
3. Ouvrir la cafetière en soulevant son couvercle. Remplir la tasse du format désiré d'eau froide du robinet et verser l'eau dans le réservoir situé à l'arrière de l'appareil. L'indicateur du niveau d'eau (ouverture translucide) est bien visible sur le côté droit de l'appareil.
4. Placer la tasse sur l'ensemble du plateau amovible.
5. Placer le filtre réutilisable dans le porte-filtre amovible. Remplir le filtre réutilisable de café moulu jusqu'à la marque adéquate pour infuser la parfaite tasse – grande ou petite – de café. On peut obtenir du café plus ou moins corsé en modifiant la quantité de café moulu.
6. Fermer le couvercle.
7. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise 120 V/60 Hz; l'écran s'illumine et la mention « AM 12:00 » clignote. Régler l'heure en utilisant les boutons HOUR et MIN et appuyer sur SELECT; un bip se fait entendre. L'écran passe en mode veille et un bip se fait entendre si l'on n'appuie sur aucun bouton dans les 15 secondes.
8. Appuyer sur le bouton MY CUP. Le signal lumineux MY CUP s'allumera et le cycle d'infusion démarrera.
   **REMARQUE :** Ne pas retirer la tasse pendant le cycle d'infusion. Pour interrompre l'infusion en tout temps, appuyer une fois sur le bouton MY CARAFE; la cafetière émet un bip, le signal lumineux MY CUP s'éteint et l'infusion s'arrête. L'heure actuelle s'affiche sur l'écran. Si le cycle d'infusion du café est interrompu, le café infusé dans le panier restera dans le panier. Attendre que le café refroidisse avant de vider le café accumulé.
9. Une fois que toute l'eau s'est écoulée et que l'infusion est terminée, la cafetière émet bip et le signal lumineux MY CUP s'éteint; attendre que le café ait fini de couler avant de retirer la tasse. Retirer la tasse avec soin puisqu'elle contient un liquide chaud.
   **REMARQUE :** L'élément chauffant ne fonctionne pas lorsque l'infusion est lancée par le bouton MY CUP.

## Réglage de l'appareil – Infusion d'une grande tasse ou une tasse de voyage

**IMPORTANT :** Avant d'infuser une grande tasse de café, bien s'assurer qu'il ne reste pas d'eau dans le réservoir puisque l'eau résiduelle de la dernière infusion modifiera la quantité de café obtenue. Le filtre doit être propre.

1. Retirer la carafe et appuyer sur le bouton de dégagement du plateau amovible situé sur le côté droit de l'appareil pour le débloquer.
2. Retirer manuellement la grille du plateau d'égouttage en la tenant par sa languette. Replier le plateau amovible pour le placer à la verticale et s'assurer qu'il est bien bloqué en place.
3. Placer la grille du plateau d'égouttage sur l'élément chauffant, la languette vers l'avant.
4. Ouvrir la cafetière en soulevant son couvercle. Remplir la tasse de voyage d'eau froide du robinet et verser l'eau dans le réservoir situé à l'arrière de l'appareil. L'indicateur du niveau d'eau (ouverture translucide) est bien visible sur le côté droit de l'appareil.
5. Placer la passe de voyage sur la grille du plateau d'égouttage.
6. Placer le filtre réutilisable dans le porte-filtre amovible. Remplir le filtre réutilisable de café moulu jusqu'à la marque adéquate pour infuser la parfaite tasse de café. On peut obtenir du café plus ou moins corsé en modifiant la quantité de café moulu.
7. Fermer le couvercle.
8. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise 120 V/60 Hz; l'écran s'illumine et la mention « AM 12:00 » clignote. Régler l'heure en utilisant les boutons HOUR et MIN et appuyer sur SELECT; un bip se fait entendre. L'écran passe en mode veille et un bip se fait entendre si l'on n'appuie sur aucun bouton dans les 15 secondes.



9. Appuyer sur le bouton MY CUP. Le signal lumineux du bouton MY CUP s'allumera et le cycle d'infusion démarrera.

   **REMARQUE :** Ne pas retirer la tasse pendant le cycle d'infusion. Pour interrompre l'infusion en tout temps, appuyer une fois sur le bouton MY CARAFE; la cafetière émet un bip, le signal lumineux MY CUP s'éteint et l'infusion s'arrête. L'heure actuelle s'affiche sur l'écran. Si le cycle d'infusion du café est interrompu, le café infusé dans le panier restera dans le panier. Attendre que le café refroidisse avant de vider le café accumulé.
10. Une fois que toute l'eau s'est écoulée et que l'infusion est terminée, la cafetière émet bip et le signal lumineux MY CUP s'éteint; attendre que le café ait fini de couler. Retirer ensuite la tasse de voyage de la cafetière. Retirer la tasse avec soin puisqu'elle contient un liquide chaud.

    **REMARQUE :** L'élément chauffant ne fonctionne pas lorsque l'infusion est lancée par le bouton MY CUP.

### Sélecteur d'intensité de l'infusion régulier ou corsé

La sélection d'un café corsé allonge la durée du cycle d'infusion de façon à extraire davantage d'huiles et de saveur des grains de café moulus. Un café plus corsé est ainsi obtenu.

**REMARQUE :** La sélection d'un café corsé (réglage BOLD) n'est possible que dans le cas de l'infusion de plein pot de café de 12 tasses; lors de la préparation d'une seule tasse – grande, petite ou de voyage – seul un café régulier sera infusé.

1. La cafetière infuse par défaut du café d'intensité régulière dans le cas d'un plein pot.
2. Pour obtenir un café corsé, appuyer une fois sur le bouton MODE; l'icône BOLD correspondant au café corsé clignotera; appuyer sur SELECT. L'icône BOLD restera affichée à l'écran.
3. Pour arrêter l'infusion de café corsé, appuyer une fois sur le bouton MODE; l'icône BOLD clignote ensuite à l'écran. Appuyer sur le bouton SELECT pour désactiver ce mode. L'icône BOLD disparaît de l'écran.

### Infusion automatique du café

1. Appuyez deux fois sur le bouton MODE; l'icône PROGRAM clignote à l'écran.
2. Appuyer sur le bouton SELECT; l'icône PROGRAM ainsi que l'heure de la prochaine infusion clignotent à l'écran. L'heure de la prochaine infusion est réglée par défaut à « 12:00 AM ».
3. Modifier l'heure de la prochaine infusion en suivant les directives de changement d'heure. Consulter à cet effet la section Réglage de l'heure.
4. Appuyer sur le bouton SELECT pour confirmer l'heure de la prochaine infusion. La cafetière émet un bip et l'icône PROGRAM s'affiche dorénavant à l'écran.
5. Lorsque l'horloge atteint l'heure de la prochaine infusion, la cafetière se met en marche en fonction du niveau d'intensité sélectionné par l'utilisateur.
6. Préparer la cafetière conformément aux indications de la section Directives d'infusion du café.
   **REMARQUE:** Pour annuler l'infusion automatique du café, appuyer 2 fois sur le bouton MODE et le bouton PROGRAM clignotera. Appuyer sur le bouton SELECT et l'icône PROGRAM disparaitra.

### Mécanisme de service en cours pour la verseuse à 12 tasses

Le mécanisme de service en cours d'infusion ne peut servir que lors de l'infusion avec la verseuse.

Mécanisme de service en cours d'infusion : Pour servir une tasse de café avant la fin du cycle d'infusion, retirer simplement la verseuse de l'élément chauffant. L'écoulement du café s'arrête automatiquement. Replacer la verseuse sur l'élément chauffant; le café recommence à s'écouler.

**MISE EN GARDE :** Pour éviter de se blesser en activant le mécanisme de service en cours d'infusion, remettre la verseuse en place dans un délai de 30 secondes.

1. Après l'infusion d'environ deux tasses de café, la verseuse peut être retirée délicatement et le café cesse alors de s'écouler.
2. La soupape située au fond du porte-filtre est activée lorsque la verseuse est retirée. Ce mécanisme permet de retirer la verseuse et de verser une tasse de café avant la fin de l'infusion du café.

**IMPORTANT:** Au moment de remettre le porte-filtre en place, s'assurer que la soupape d'écoulement est insérée correctement dans son ouverture, à l'avant de l'appareil; elle doit être visible et reposer sur le dessus du couvercle de la verseuse. (Se reporter à la figure 1.)

3. Lors de l'utilisation de ce mécanisme, veiller à remettre la verseuse sous le porte-filtre dans un délai de 30 secondes pour éviter tout débordement.

### La fonction d'arrêt automatique ne peut s'activer que lors de l'infusion avec la verseuse à 12 tasses.

Deux heures après la fin du cycle d'infusion, l'appareil désactive automatiquement le mode réchaud et éteint l'élément chauffant.

## Réglage de l'heure

Par défaut, l'horloge indique 12 :00 lorsque la machine est branchée dans la prise de courant.

1. Appuyer quatre fois sur le bouton MODE, soit jusqu'à ce que l'heure clignote à l'écran.
2. Appuyer sur le bouton HOUR pour régler l'heure. Appuyer sur ce bouton en le maintenant enfoncé fait défiler les heures rapidement.
3. Appuyer sur le bouton MIN pour régler les minutes. Appuyer sur ce bouton en le maintenant enfoncé fait défiler les minutes rapidement.
4. Une fois que l'heure actuelle s'affiche, appuyer sur le bouton SELECT. Un bip se fait entendre.

### Témoin lumineux

- Le témoin lumineux de l'infusion en carafe reste allumé pendant l'infusion du café et restera allumé jusqu'à la fin du temps de chauffage (2 heures).
- Le témoin lumineux de l'infusion en tasse / thermos reste allumé pendant l'infusion du café et s'éteint dès que le cycle d'infusion est terminé.

### Infusion d'un deuxième pot de café

1. Pour infuser une autre tasse – grande, petite ou de voyage – ou autre pot de café, appuyer sur le bouton MY CUP ou le bouton MY CARAFE pour éteindre la cafetière. Retirer la fiche de la prise murale. Il est recommandé d'éteindre la cafetière et de la laisser refroidir entre deux cycles d'infusion.
   **MISE EN GARDE :** Laisser la cafetière refroidir suffisamment pour éviter de se blesser en touchant accidentellement l'élément encore chaud et pour éviter le dégagement de vapeur chaude et d'éclaboussures du réservoir lorsqu'on y ajoute de l'eau. La vapeur peut causer de graves brûlures.
2. Soulever le couvercle de la cafetière. Déployer la poignée, soulever et retirer le filtre réutilisable, jeter le marc de café, puis rincer.
3. Retirer le porte-filtre amovible de la cafetière.
4. Rincer la verseuse en verre ou la tasse ainsi que le porte-filtre amovible à l'eau fraîche et propre.
5. Suivre ensuite les instructions de la section Directives d'infusion du café pour préparer une seconde fois du café dans une tasse ou dans la verseuse.

## Les secrets d'un café savoureux

- Préchauffer votre tasse aidera à maintenir la température optimale de votre café plus longtemps. Remplir votre tasse d'eau chaude pendant 30 secondes puis vider complètement l'eau.
- Pour obtenir un café savoureux, il est essentiel que la cafetière soit propre. Il est fortement recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil, comme décrit aux sections Entretien et nettoyage, et Détartrage, du présent mode d'emploi.
- Toujours verser de l'eau fraîche dans la cafetière.
- Une mouture fine, comme celle du café filtre, favorise une meilleure extraction et donne un café riche et corsé. Lorsqu'une mouture régulière est utilisée, il faut mettre un peu plus de café par tasse pour obtenir le goût corsé d'une mouture plus fine.
- Conserver le café dans un endroit frais et sec. Une fois qu'un paquet de café est ouvert, le conserver au réfrigérateur dans son contenant hermétiquement fermé pour en préserver la fraîcheur.
- Pour obtenir un café à la saveur optimale, acheter du café en grains et le moudre finement tout juste avant l'infusion.
- Ne pas réutiliser le marc de café, car la saveur du café en serait fortement compromise.
- Il n'est pas recommandé de réchauffer le café. La saveur du café est à son meilleur immédiatement après l'infusion.
- Les gouttelettes d'huile à la surface du café noir infusé proviennent de l'extraction de l'huile du marc de café. Cette huile est plus susceptible d'apparaître si un café fortement torréfié est utilisé. Une extraction excessive peut aussi causer l'apparition d'huile, ce qui indique que la cafetière doit être nettoyée.

## Réparation

L'appareil exige peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Toute opération d'entretien qui exige le démontage de l'appareil, autre que le nettoyage, doit être exécutée par un technicien en réparation d'appareils ménagers qualifié.

## Entretien et nettoyage

1. Toujours vérifier que la cafetière est débranchée et que l'élément chauffant est froid avant le nettoyage.
2. Après chaque utilisation, retirer le filtre réutilisable, jeter le marc de café, puis rincer abondamment.
3. Laver le porte-filtre amovible et la verseuse en verre dans de l'eau chaude savonneuse. Au besoin, frotter l'intérieur du couvercle de la verseuse à l'aide d'une brosse de cuisine savonneuse.
   La verseuse, le filtre réutilisable et le porte-filtre amovible sont lavables au lave-vaisselle sur le panier supérieur. La cuillère en plastique passe aussi au lave-vaisselle et doit être placée avec les couverts.

**AVERTISSEMENT : MANIPULER LA VERSEUSE AVEC SOIN AFIN D'ÉVITER QU'ELLE NE SE BRISE. ÉVITER LES CHOCS. LE VERRE SE BRISERA SOUS LA FORCE D'UN IMPACT. VEILLER À NE PAS FRAPPER LE ROBINET PENDANT LE REMPLISSAGE.**

4. Essuyer l'extérieur de la cafetière à l'aide d'un linge humide afin d'enlever les taches superficielles. Pour venir à bout des taches tenaces, utiliser un tampon de nylon ou de plastique et un nettoyant non abrasif. Ne pas utiliser de tampons à récurer métalliques ou de nettoyants abrasifs.
5. Sécher les pièces et les remettre en place. Veiller à ce que le porte-filtre amovible soit inséré correctement dans son compartiment.
6. Fermer le couvercle.

### Autonettoyage avec carafe uniquement

Nous recommandons de nettoyer la cafetière une fois par mois.

**IMPORTANT :** Retirer le porte-filtre avant d'activer la fonction de nettoyage automatique.

1. Mélanger 6 tasses de vinaigre blanc et 4 tasses d'eau froide dans la verseuse.
2. Verser le mélange dans le réservoir d'eau.
3. Placer un filtre en papier jetable (de 8 à 12 tasses) dans le panier-filtre amovible. Insérer le panier-filtre dans le porte-filtre et fermer le couvercle.
4. Veiller à ce que le couvercle de la verseuse soit correctement en place, puis placer la verseuse vide sur l'élément chauffant.
5. Appuyer trois fois sur le bouton MODE, soit jusqu'à faire clignoter l'icône CLEAN, puis appuyer sur le bouton SELECT, ensuite sur le bouton MY CARAFE. Un bip se fait entendre et l'appareil commence son cycle de nettoyage.
6. Une partie du mélange est infusée. La partie restante est conservée dans la cafetière pendant 30 minutes avant de terminer le cycle d'infusion.
   **REMARQUE :** Le cycle de nettoyage complet nécessite de 45 à 60 minutes.
7. Lorsque le cycle de nettoyage automatique est terminé, un bip se fait entendre et l'appareil se ferme automatiquement.
8. Jeter tout le mélange d'eau et de vinaigre contenu dans la verseuse et le réservoir d'eau.
9. Infuser le contenu de deux ou trois verseuses d'eau fraîche avant d'infuser du café à nouveau.

### Détartrage

Il est recommandé d'effectuer le détartrage de la cafetière au moins une fois par mois, selon la fréquence de l'utilisation et la qualité de l'eau servant à l'infusion. Lorsque l'eau du robinet est particulièrement dure, il faut effectuer toutes les deux semaines la procédure de nettoyage suivante étant donné que les minéraux contenus dans l'eau peuvent nuire à la saveur du café et même allonger le temps d'infusion.

Suivre les instructions d'autonettoyage pour détartrer votre machine.

### Rangement

1. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir.
2. Ranger l'appareil dans sa boîte ou dans un endroit frais et sec.
3. Ne jamais ranger l'appareil lorsqu'il est encore branché.

### Guide de quantités – Infusion d'une tasse, grande, petite ou de voyage

| Eau | Cuillerées | Café |
|---|---|---|
| 10 oz | 2 cuillerées | 8 oz |
| 14 oz | 2 1/2 cuillerées | 12 oz |
| 18 oz | 3 cuillerées | 16 oz |

**Dépannage**

| Problème | Cause possible | Quoi faire |
|---|---|---|
| La cafetière fait entendre trois bips brefs et ne commence pas l'infusion. | Les éléments du plateau amovible sont mal installés.<br><br>Exemple : Si le plateau est en place sur l'élément et que l'on appuie sur le bouton MY CARAFE, l'appareil émet trois bips brefs. | Pour infuser du café dans la verseuse, replacer la grille du plateau d'égouttage dans l'ensemble composant le plateau amovible et le replier à la verticale. Ajouter ensuite l'eau et le café conformément aux directives d'infusion, puis appuyer sur le bouton MY CARAFE.<br><br>Pour infuser du café dans une tasse, appuyer sur le bouton sur le côté pour débloquer le plateau amovible, mettre la tasse en place sur la grille du plateau d'égouttage. Ajouter ensuite l'eau et le café conformément aux directives d'infusion, puis appuyer sur le bouton MY CUP.<br><br>Pour infuser du café dans une grande tasse, appuyer sur le bouton sur le côté pour débloquer le plateau amovible, retirer la grille du plateau d'égouttage, replier le plateau à la verticale, placer la grille du plateau d'égouttage sur l'élément chauffant, puis appuyer sur le bouton MY CUP. |
| La cafetière fait entendre trois longs bips et ne commence pas l'infusion | Le plateau amovible a accidentellement été déplacé pendant l'infusion par le bouton MY CARAFE. | Replier le plateau amovible à la verticale, puis replacer la verseuse sous la soupape d'écoulement. |
| La cafetière fait entendre deux bips brefs et ne commence pas l'infusion. | L'utilisateur tente de lancer le cycle de nettoyage en appuyant sur le bouton MY CUP. | Lire la section Entretien et nettoyage et lancer le nettoyage de l'appareil en appuyant sur le bouton MY CARAFE. |

# Garantie limitée de DEUX ANS

SENSIO Inc. assure par la présente que le produit est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période de **DEUX ANS** à compter de la date d'achat et contre tout défaut des pièces autres que mécaniques pendant 90 jours. À son entière discrétion, SENSIO Inc. réparera ou remplacera un produit défectueux, ou accordera un remboursement pour ce produit, pendant la période de la garantie.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial du produit, à compter de la date initiale de l'achat, et est incessible. Pour que la garantie soit valide, l'acheteur doit conserver le reçu de caisse original. Les magasins de détail qui vendent ce produit n'ont pas le droit de l'altérer ou de le modifier, ni de modifier de quelque façon les modalités de la garantie.

**EXCLUSIONS :**
La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages causés par une utilisation négligente du produit, le branchement sur un circuit de tension ou de courant inapproprié, un entretien de routine inadéquat, une utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, de démontage et de réparation, ou par la modification du produit par une personne autre qu'un technicien qualifié de SENSIO Inc. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure comme les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

SENSIO Inc. ne pourra être tenue responsable de tout dommage indirect ou accessoire causé par la violation de toute garantie explicite ou implicite. Sauf dans la mesure où cela est interdit par la loi, toute garantie implicite concernant la valeur commerciale ou l'adéquation à la fin visée se limite à la durée de la garantie. Certains États et certaines provinces ou compétences administratives ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, ou les limitations quant à la durée des garanties implicites; par conséquent, les exclusions ou limitations mentionnées précédemment peuvent ne pas s'appliquer à vous. La garantie couvre les droits légaux spécifiques qui peuvent varier selon l'état, la province ou la compétence administrative.

**COMMENT OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE :**
Communiquez avec le service à la clientèle en composant notre numéro sans frais : 1 866 832-4843. Un représentant du service à la clientèle tentera de résoudre par téléphone les questions relatives à la garantie. Si le représentant du service à la clientèle est incapable de résoudre le problème, il vous fournira un numéro de demande et vous informera que vous devez retourner le produit à SENSIO Inc. Apposez sur le produit une étiquette indiquant votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone (de jour), le numéro de demande ainsi qu'une description du problème. Incluez également une copie du reçu de caisse original. Emballez soigneusement le produit avec son reçu de caisse et faites-le parvenir (port et assurance payés) à l'adresse de SENSIO Inc. SENSIO Inc. n'assume aucune responsabilité quant au produit retourné pendant son transport jusqu'au centre de service à la clientèle de SENSIO Inc.

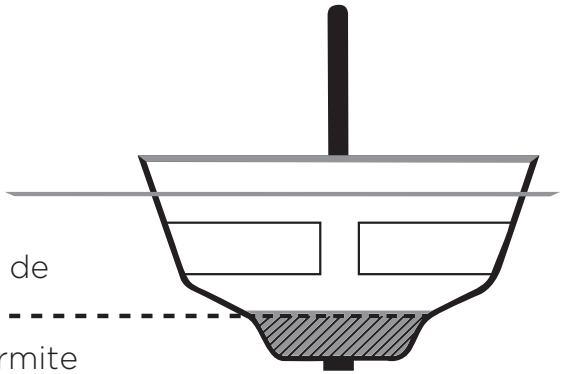
# ¿RECUERDA “FILL IT TO THE RIM WITH BRIM®”?

**¡Ahora puede llenar su taza hasta el borde con Brim!** Con nuestra elegante nueva serie de cafeteras, puede tener su Brim y también obtener un café elaborado.
Sí, hemos crecido con el tiempo, desde nuestro empaque distintivo hasta nuestro eslogan inolvidable, continuamos siendo la misma marca icónica que usted conoce y en la que confía desde 1961.

FILL IT TO THE RIM WITH brim® SIZE-WISE COFFEE STATION®

# INNOVADOR FILTRO DE CONTROL DE ELABORACIÓN

UN SABOR MÁS INTENSO GRACIAS A QUE LA CESTA DE FILTRADO ESCALONADO CON PATENTE EN TRÁMITE PERMITE CONCENTRAR EL AGUA DIRECTAMENTE SOBRE EL CAFÉ MOLIDOE



Cafetera para 12 tazas.

Cafetera para tamaños de taza y jarro térmico. Esta cesta estrecha permite que el agua se concentre directamente sobre el café molido. Sin sabor aguado.

Con el filtro permanente no es necesario usar filtros de papel.

**FILL IT TO THE RIM WITH** **SIZE-WISE COFFEE STATION** ®

brim

# UNA TAZA, JARRO TÉRMICO O GARRAFA

## BRIM LE OFRECE TODAS LAS OPCIONES

### UNA TAZA

PARA PREPARAR SOLO UNA TAZA DE CAFÉ, BAJE LA BANDEJA, COLOQUE LA TAZA Y PRESIONE
**my cup**
(MI TAZA)

### JARRO TÉRMICO

¿NECESITA LLEVARSE EL CAFÉ? LEVANTE LA BANDEJA, COLOQUE EL JARRO TÉRMICO Y PRESIONE
**my cup**
(MI TAZA)

### GARRAFA

¿NECESITA UNA GARRAFA DE CAFÉ COMPLETA? COLOQUE LA GARRAFA Y SOLO PRESIONE
**my carafe**
(MI GARRAFA)

**FILL IT TO THE RIM WITH** **SIZE-WISE COFFEE STATION** ®

brim

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben seguir precauciones de seguridad básicas, entre ellas:

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
2. No toque las superficies calientes. Utilice las asas o manijas únicamente.
3. Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o instruya en el uso del aparato.
4. Es necesario supervisar atentamente a los niños si usan aparatos o están cerca de ellos.
5. A fin de minimizar el riesgo de daños en la propiedad, nunca coloque la cafetera debajo de gabinetes. Asegúrese de que varios pies arriba de la cafetera no haya muebles ni armarios.
6. No abra la cubierta superior mientras se está elaborando el café. Pueden provocarse escaldaduras si levanta o quita la cubierta durante el ciclo de elaboración.
7. No lo utilice en exteriores.
8. Desenchufe la unidad del tomacorriente cuando no la utilice y antes de limpiarla. Deje enfriar la unidad antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarla.
9. Para protegerse contra incendios o descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua u otros líquidos.
10. No utilice ningún aparato si el cable o el enchufe están dañados, o si el aparato no funciona bien o se ha dañado de alguna forma. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.

    **NOTA: NO INTENTE REPARAR LA UNIDAD USTED MISMO. ESTO ANULARÁ LA GARANTÍA.**
11. El uso de accesorios no está recomendado por el fabricante del aparato y puede ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.
12. Nunca mueva el aparato tirando del cable. No permita que el cable cuelgue del borde de una mesa o mesada ni que toque superficies calientes.
13. Coloque el aparato sobre una mesa o superficie plana.
14. No use una garrafa de vidrio agrietada ni una que tenga el mango flojo o endeble.
15. Use solo la garrafa de vidrio con este aparato. Manipúlela con cuidado ya que el vidrio es muy frágil.
16. Cierre bien la tapa de la garrafa de vidrio antes de servir el café.
17. Nunca use la cafetera sin agua.
18. No coloque el aparato encima ni cerca de un quemador eléctrico o de gas caliente, ni en un horno caliente.
19. La garrafa fue diseñada para usarse con este aparato. Nunca debe usarse sobre un quemador.
20. No coloque la garrafa de vidrio caliente sobre una superficie mojada o fría.
21. No limpie la garrafa de vidrio con limpiadores, esponjas de lana de acero u otros materiales abrasivos.

22. Siempre conectar primero el enchufe a la unidad. Presione el botón “my carafe” (Mi garrafa) o “my cup” (Mi taza) para apagar el aparato, solo cuando la señal luminosa está encendida y luego desenchufar el cable del tomacorriente. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente eléctrico cuando el aparato no esté en uso o no esté vigilado o cuando la garrafa esté vacía.
23. No le dé al aparato otro uso que no sea el indicado.
24. Pueden provocarse escaldaduras si quita la tapa durante los ciclos de elaboración.
25. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no monte el aparato sobre un lavabo.
26. Para reducir el riesgo de incendio, no coloque nada directamente sobre el aparato cuando esté funcionando.

# PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# OTRAS MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA: Este aparato genera calor y vapor de escape durante el uso. Se deben tomar las medidas necesarias para evitar riesgos de quemaduras, incendios u otras lesiones a personas o daño a la propiedad.**

1. Todos los usuarios de este aparato deben leer y comprender este manual de instrucciones antes de manejar o limpiar este aparato.
2. El cable del aparato debe enchufarse únicamente en un tomacorriente eléctrico de 120 V de CA.
3. ¡Use solo agua en este aparato! No coloque otros líquidos ni productos alimenticios en este aparato. No mezcle nada con el agua que coloca en el aparato ni le agregue nada, a excepción de lo que se indica en las Instrucciones de mantenimiento para el usuario a fin de limpiar el aparato.
4. NO intente trasladar un aparato que contiene líquidos calientes. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de trasladarlo.
5. Mantenga el aparato alejado al menos 10 cm (4 pulg.) de las paredes u otros objetos durante su funcionamiento. No coloque ningún objeto en la parte superior del aparato mientras está en funcionamiento. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.
6. Si este aparato comienza a funcionar mal durante el uso, desenchufe el cable inmediatamente. No utilice ni intente reparar el aparato si funciona mal.
7. Si el aparato se cae al agua u otro líquido, o se sumerge por accidente en ellos, desenchúfelo inmediatamente. ¡No lo saque del agua! No use este aparato luego de haberse caído al agua o sumergido en ella.
8. El aparato debe dejarse enfriar lo suficiente antes de agregarle más agua para evitar la exposición al vapor.
9. El agua caliente u otros líquidos, a excepción de los mencionados en la sección de limpieza, pueden ocasionar daños al aparato.
10. NO coloque la garrafa en un horno de microondas.

11. NO deje la garrafa vacía sobre la placa de calentamiento cuando el aparato está encendido, ya que la garrafa podría agrietarse o dañarse de otra manera.
12. La válvula de flujo se encuentra en la parte inferior del soporte de filtro desmontable y se activa cuando extrae la garrafa. Este diseño le posibilita extraer la garrafa y verter una taza de café antes de elaborar todo el café que contiene la garrafa.
13. **PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones al utilizar la función de detener y servir automáticamente, vuelva a colocar la garrafa dentro de los 30 segundos después de quitarla, durante el proceso de elaboración.

### Notas sobre el enchufe

Este producto tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe se debe colocar en un tomacorriente polarizado en una sola dirección. Si no entra completamente en el tomacorriente, dé vuelta el enchufe. Si aun así no encaja, llame a un electricista calificado. Nunca lo use con un cable de extensión, a menos que el enchufe se pueda insertar completamente. No altere el enchufe.

### Notas sobre el cable

Se debe usar el cable de alimentación corto provisto (o cable de alimentación separable) para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo. No utilice un cable de extensión con este producto. Siempre enchufe directamente en un tomacorriente o receptáculo montado en la pared.

### Advertencia sobre plastificantes

**PRECAUCIÓN:** A fin de evitar que los plastificantes se adhieran al acabado de la mesada, la mesa u otro mueble, coloque un posafuentes o salvamanteles que NO SEA DE PLÁSTICO entre el aparato y la superficie de la mesada o mesa. Si no se hace esto, es posible que el acabado se oscurezca; se pueden formar marcas permanentes o aparecer manchas.

### Corriente eléctrica

Si se sobrecarga el circuito eléctrico con otros aparatos, es posible que este aparato no funcione correctamente. Se debe utilizar en un circuito eléctrico separado de los otros aparatos.

### Precauciones de seguridad para la garrafa

1. No use una garrafa agrietada ni una que tenga el mango flojo o endeble.
2. Esta garrafa está diseñada para usarse solo sobre la placa de calentamiento de la cafetera. No la use en un horno convencional.
3. Para evitar roturas, manipule la garrafa con cuidado. Evite los impactos. Si sufre un impacto, el vidrio se romperá. Tenga cuidado de no golpear el grifo cuando llene la garrafa con agua.
4. No coloque la garrafa caliente sobre una superficie mojada ni fría. Deje que la garrafa se enfríe antes de lavarla o agregarle líquidos.
5. No coloque la garrafa vacía sobre una superficie de calentamiento caliente. No la limpie con esponjas de lana de acero, limpiadores abrasivos u otros materiales que puedan rayar.
6. No golpee ni raye la garrafa. Retire la garrafa de la placa de calentamiento para evitar que se queme o chamusque. Nunca haga funcionar la cafetera con una garrafa que haya hervido en seco.
7. Deseche la garrafa si está agrietada o rayada o si se la calentó vacía durante un tiempo prolongado.

### Rendimiento del café

Cafetera para 12 tazas: 12 tazas (148 ml/5 onzas)

**NOTA:** Una taza de 148 ml (5 onzas) es el estándar de la industria estadounidense que usan la mayoría de los fabricantes de cafeteras. Para llenar su taza extra grande favorita, llene el depósito de la cafetera con suficiente agua para 3 a 4 tazas (444 ml a 591 ml/15 a 20 onzas).

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA TAPA INFERIOR. EL PRODUCTO NO CONTIENE PIEZAS EN SU INTERIOR QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. ÚNICAMENTE EL PERSONAL TÉCNICO AUTORIZADO DEBE HACER LAS REPARACIONES.**

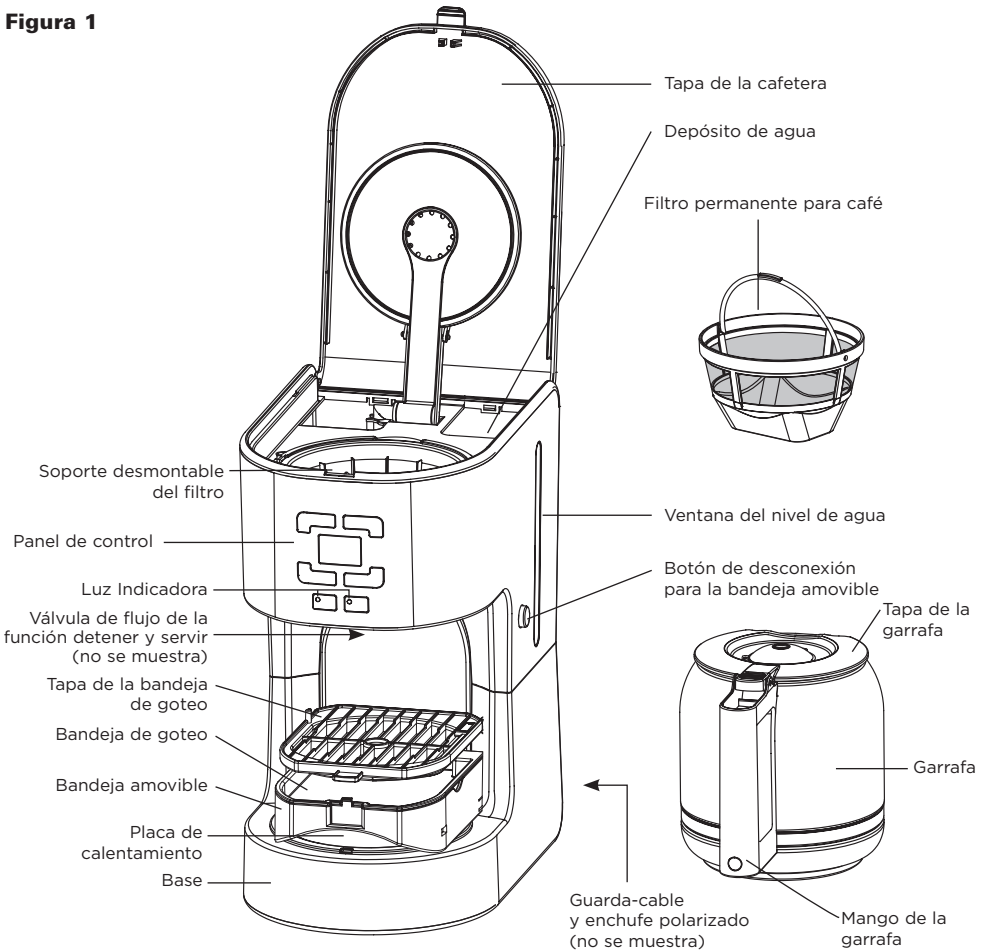
## Cesta filtrante permanente para café

La cesta filtrante permanente para café ocupa el lugar de filtros de papel desechables. Simplemente coloque la cesta filtrante permanente para café en el soporte desmontable de la cesta filtrante. Despliegue y use el asa para levantar la cesta con café molido usado de la cafetera; pliegue el asa para cerrar la tapa del depósito de agua.

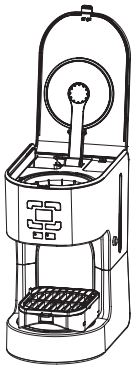
### Descripción de la cafetera Size-Wise SW20 de BRIM

El producto puede ser diferente al de la ilustración.

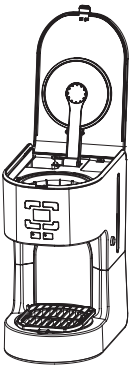
**Figura 1**


Tapa de la cafetera
Depósito de agua
Filtro permanente para café
Soporte desmontable del filtro
Ventana del nivel de agua
Panel de control
Botón de desconexión para la bandeja amovible
Luz Indicadora
Tapa de la garrafa
Válvula de flujo de la función detener y servir (no se muestra)
Tapa de la bandeja de goteo
Garrafa
Bandeja de goteo
Bandeja amovible
Placa de calentamiento
Base
Guarda-cable y enchufe polarizado (no se muestra)
Mango de la garrafa

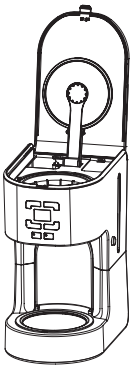
**Modo de elaboración de taza**
La bandeja amovible está en la posición horizontal cuando se usa una taza corta.



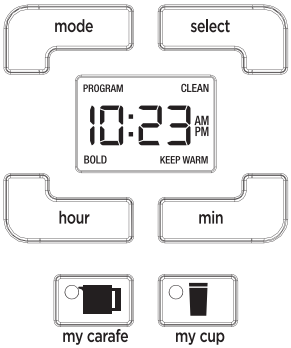
**Modo de elaboración de taza alta, termo**
La bandeja amovible está en la posición vertical y la tapa de la bandeja está sobre la placa de calentamiento.



**Modo de elaboración de garrafa**
La bandeja amovible está en la posición vertical.



**Panel de control**




## Antes de utilizar por primera vez

**PRECAUCIÓN:** Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja la cafetera ni permita que el cable eléctrico entre en contacto con agua u otros líquidos.

1. Quite todos los materiales de empaque y las etiquetas del interior y exterior de la cafetera. Coloque la unidad sobre una superficie plana y limpia.
2. Antes de preparar el café, limpie minuciosamente la garrafa de vidrio con tapa, el soporte de filtro desmontable y el filtro permanente para café con agua caliente y jabón. Enjuague y seque las piezas. Vuelva a colocar las piezas desarmadas. Consulte las Instrucciones de cuidado y limpieza para obtener una descripción completa.
3. Prepare dos garrafas llenas de agua de grifo para limpiar el interior de la cafetera. No agregue el filtro permanente para café ni café molido para esta limpieza inicial.
4. Levante la tapa de la cafetera para abrirla. Llene la garrafa con agua de grifo fría y vierta el agua en el depósito que está en la parte trasera de la unidad. El indicador de nivel de agua se puede ver fácilmente desde el lado derecho de la unidad.
5. Asegúrese que la bandeja de goteo con su tapa esté bloqueada en posición vertical, a fin de que haya un espacio para colocar la garrafa de modo adecuado en la placa de calentamiento. De lo contrario, cuando presiona el botón “my carafe” (Mi garrafa), la cafetera no iniciará el proceso de elaboración y emitirá un pitido 3 veces como advertencia de que la configuración es incorrecta. Coloque la garrafa vacía en la placa de calentamiento.
6. Cierre la tapa.
7. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente de 120 V/60 HZ. El indicador de fondo se iluminará y “AM 12:00” parpadeará. Configure la hora del reloj con los botones HOUR y MIN (Hora y minutos), presione SELECT (Seleccionar) y oirá un pitido que confirmará la hora. El indicador retroiluminado ingresará al modo de reposo en un lapso de 15 segundos y emitirá un pitido si no selecciona más botones.
8. Presione el botón “my carafe” (Mi garrafa). La luz indicadora del botón “my carafe” se encenderá y la cafetera iniciará el ciclo de elaboración.

**NOTA:** Para interrumpir el proceso de elaboración en cualquier momento, presione una vez el botón "my carafe" (Mi garrafa) y la cafetera emitirá un pitido. Luego, la unidad pasará a la función "keep warm" (Mantener caliente); la pantalla mostrará el ícono correspondiente y empezará a contar desde 0:00, que representa el tiempo transcurrido desde que acabó el ciclo de elaboración. Para apagar por completo la unidad, presione nuevamente el botón "my carafe"; la unidad emitirá un pitido y la luz indicadora del botón "my carafe" se apagará.

9. Al cabo del ciclo de elaboración, la máquina emitirá un pitido. El agua seguirá fluyendo durante aproximadamente un minuto o hasta que el filtro se vacíe. La cafetera pasará a la función "keep warm" (Mantener caliente).
10. Presione una vez más el botón "my carafe"; la cafetera emitirá un pitido, y la luz indicadora y el ícono de la función "keep warm" se apagarán. La placa de calentamiento se apagará por completo y el reloj actual aparecerá en la pantalla LCD, en lugar del tiempo transcurrido desde la elaboración.

    **NOTA:** Al finalizar el primer ciclo, deje enfriar la unidad y tirar el agua.
11. Prepare una segunda garrafa de agua fresca.
12. Antes de elaborar su primera garrafa de café, deje enfriar la unidad. Desenchufar para guardar.

### Instrucciones para elaborar el café

**Configuración de la máquina para preparar una garrafa de 12 tazas**

**IMPORTANTE:** Antes de la elaboración, asegúrese siempre de que haya agua en el depósito de agua y agregue agua si es necesario. Nunca debe superar la línea de llenado MAX (Máximo). El filtro debe ser limpio.

**NOTA:** La cantidad de café elaborado siempre será inferior a la cantidad de agua que se colocó en el depósito de agua, ya que los granos de café molidos y el filtro absorben un 10 %.

**ANTES DE COMENZAR EL PROCESO DE ELABORACIÓN:** Asegúrese de que la bandeja amovible con la tapa de la bandeja de goteo estén colocadas en la posición vertical, a fin de dejar lugar para que la garrafa se asiente correctamente sobre la placa de calentamiento. Si no lo hace, al oprimir el botón "my carafe" (Mi garrafa), la cafetera no iniciará el proceso de elaboración y emitirá tres pitidos para advertir sobre la configuración incorrecta.

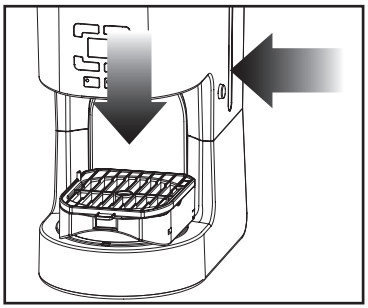
1. Levante la tapa de la cafetera para abrirla. Llene la garrafa con agua de grifo fría y vierta el agua en el depósito que está en la parte trasera de la unidad. El indicador de nivel de agua se puede ver fácilmente desde el lado derecho de la unidad.
2. Coloque la garrafa vacía en la placa de calentamiento.
3. Coloque el filtro permanente en el soporte de filtro desmontable. Calcule 2 cucharadas soperas rasas, o 1 medida con el cucharón suministrado, de café de filtro o molido común para cada taza de café deseada. Para obtener un café más fuerte o más suave, regule la cantidad de café de acuerdo con su gusto.
4. Cierre la tapa.
5. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de 120 V/60 HZ. El indicador de fondo se iluminará y "AM 12:00" parpadeará. Configurar el reloj presionando los botones HOUR (Hora) y MIN (Minuto) y presione el botón SELECT (Seleccionar); la cafetera emitirá un pitido. Si no selecciona otro botón durante 15 segundos, el indicador retroiluminado ingresará al modo de reposo y la cafetera emitirá un pitido.
6. Presione el botón "my carafe" (Mi garrafa). La señal luminosa se encenderá y la cafetera iniciará el ciclo de elaboración del café.

    **NOTA:** Para interrumpir el proceso de elaboración en cualquier momento, presione una vez el botón "my carafe" (Mi garrafa). La cafetera emitirá un pitido y la placa de calentamiento se encenderá; la pantalla LCD indicara el tiempo desde la última elaboración de café. Para apagar la cafetera, presione una vez el botón "my carafe" (Mi garrafa). La cafetera emitirá un pitido y la placa de calentamiento se apagará. La señal luminosa del botón "my carafe" (Mi garrafa) se detendrá y en lugar del tiempo desde la elaboración, aparecerá la hora actual en la pantalla LCD.
7. Finalizado el ciclo de elaboración, la máquina emitirá un pitido. El café continuará fluyendo durante aproximadamente un minuto, o hasta que se vacíe el filtro. La garrafa puede extraerse para verter el café elaborado en cualquier momento durante este período; solo asegúrese de volver a colocar la garrafa dentro de 30 secundos para que reciba el resto del café elaborado. La tapa de la garrafa debe mantenerse en su lugar para facilitar servir el café cuando esté listo y ayudar a mantener el café con la temperatura adecuada. Incline apenas la garrafa y vierta el café caliente muy lentamente, de modo que el flujo del café elaborado no supere el ancho del pico vertedor.
8. La placa de calentamiento permanecerá encendida después de la elaboración del café durante dos horas. Esta es la función para mantener el café caliente. Una vez las 2 horas pasadas, la cafetera emitirá un pitido, la señal luminosa y el icono de calentamiento se apagaran. La placa de calentamiento se apaga automáticamente. Si dentro de las dos horas ya no queda café en la garrafa,

presione el botón “my carafe” (Mi garrafa). La cafetera emitirá un pitido, la placa de calentamiento y la señal luminosa se apagarán. En lugar del tiempo desde la elaboración, aparecerá la hora actual en la pantalla LCD.

### Configuración de la máquina para preparar una taza de café

**IMPORTANTE:** Antes de elaborar una taza de café, asegúrese de que no haya quedado agua de la última elaboración dentro del depósito de agua, ya que esto afectará el volumen final del café elaborado. El filtro debe ser limpio.



1. Quite la garrafa y presione el botón de desconexión de la bandeja amovible que se encuentra en la parte derecha de la máquina para liberar la bandeja.
2. Asegúrese de que la bandeja amovible esté en posición horizontal, con la tapa de la bandeja de goteo dentro de la bandeja amovible.
3. Levante la tapa de la cafetera para abrirla. Llene la taza o el jarro que desee preparar con agua de grifo fría y vierta el agua en el depósito que está en la parte trasera de la unidad. El indicador transparente de nivel de agua se puede ver fácilmente desde el lado derecho de la unidad.
4. Coloque la taza en la bandeja amovible.
5. Coloque el filtro permanente en el soporte de filtro desmontable. Llénelo con café molido hasta las marcas dentro del filtro permanente para una taza o un termo perfecto de café. Puede ajustar el sabor agregando o quitando café molido.
6. Cierre la tapa.
7. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de 120 V/60 HZ. El indicador de fondo se iluminará y “AM 12:00” parpadeará. Configurar el reloj presionando los botones HOUR (Hora) y MIN (Minuto) y presione el botón SELECT (Seleccionar); la cafetera emitirá un pitido. Si no selecciona otro botón durante 15 segundos, el indicador retroiluminado ingresará al modo de reposo y la cafetera emitirá un pitido.
8. Presione el botón “my cup” (Mi tasa). La señal luminosa se encenderá y la cafetera iniciará el ciclo de elaboración del café.

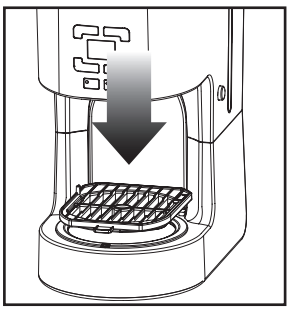
   **NOTA:** No quite la taza durante el ciclo de elaboración del café. Para interrumpir el proceso de elaboración en cualquier momento, presione el botón “my cup” (Mi taza). La cafetera emitirá un pitido y la señal luminosa del botón “my cup” (Mi tasa) se detendrá. Se detendrá la elaboración y aparecerá la hora actual en la pantalla LCD. Si el ciclo para elaborar el café está interrumpido, el café se quedara en la cesta. Esperar que el café se enfrié antes de vaciarlo.
9. La cafetera emitirá un pitido y la señal luminosa del botón “my cup” (Mi tasa) se detendrá cuando haya finalizado la elaboración del café y haya dejado de gotear. Espere hasta que el café ya no gotee más antes de quitar la taza. Tenga cuidado de quitarla lentamente ya que contiene líquido caliente.

   **NOTA:** La placa de calentamiento está inactiva durante el ciclo de elaboración con “my cup” (Mi taza).

### Configuración de la máquina para preparar un termo o un jarro de café

**IMPORTANTE:** Antes de elaborar un termo de café, asegúrese de que no haya quedado agua de la última elaboración dentro del depósito de agua, ya que esto afectará el volumen final del café elaborado. El filtro debe ser limpio.

1. Quite la garrafa y presione el botón de desconexión de la bandeja amovible que se encuentra en la parte derecha de la máquina para liberar la bandeja.
2. Retire manualmente la tapa de la bandeja de goteo de la bandeja amovible usando la pestaña frontal. Vuelva a plegar la bandeja amovible a la posición vertical y asegúrese de que esté trabada.



3. Coloque la tapa de la bandeja de goteo sobre la placa de calentamiento con la pestaña hacia adelante.
4. Levante la tapa de la cafetera para abrirla. Llene el termo que desee preparar con agua de grifo fría y vierta el agua en el depósito que está en la parte trasera de la unidad.
   El indicador transparente de nivel de agua se puede ver fácilmente desde el lado derecho de la unidad.
5. Coloque el termo sobre la tapa de la bandeja de goteo.
6. Coloque el filtro permanente en el soporte de filtro desmontable. Llénelo con café molido hasta las marcas dentro del filtro permanente

para un termo de café perfecto. Puede ajustar el sabor agregando o quitando café molido.

7. Cierre la tapa.
8. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de 120 V/60 HZ. El indicador de fondo se iluminará y “AM 12:00” parpadeará. Configurar el reloj presionando los botones HOUR (Hora) y MIN (Minuto) y presione el botón SELECT (Seleccionar); la cafetera emitirá un pitido. Si no selecciona otro botón durante 15 segundos, el indicador retroiluminado ingresará al modo de reposo y la cafetera emitirá un pitido.
9. Presione el botón “my cup” (Mi taza), la señal luminosa se encenderá y la cafetera iniciará el ciclo de elaboración del café.

   **NOTA:** No quite la taza durante el ciclo de elaboración del café. Para interrumpir el proceso de elaboración en cualquier momento, presione el botón “my cup” (Mi taza). La cafetera emitirá un pitido y la señal luminosa del botón “my cup” (Mi tasa) se detendrá. Aparecerá la hora actual en la pantalla LCD. Si el ciclo para elaborar el café está interrumpido, el café se quedara en la cesta. Esperar que el café se enfríe antes de vaciarlo.
10. La cafetera emitirá un pitido y la señal luminosa del botón “my cup” (Mi tasa) se detendrá cuando haya finalizado la elaboración del café y haya dejado de gotear. Espere hasta que el café ya no gotee más. Luego, puede retirar el termo de la cafetera. Tenga cuidado de quitarlo lentamente ya que contiene líquido caliente.

    **NOTA:** La placa de calentamiento está inactiva durante el ciclo de elaboración con “my cup” (Mi taza).

### Selección de intensidad de la elaboración: Normal o fuerte

Mediante la configuración BOLD (Fuerte), se ajusta el ciclo de elaboración al darle más tiempo de reposo al café para extraer más aceites y sabor del grano de café molido. Esto da como resultado una taza de café con un sabor más fuerte.

**NOTA:** La selección de intensidad BOLD (Fuerte) está disponible solo cuando se elabora una garrafa para 12 tazas. Cuando se elabora una taza o un termo de café, solo se puede utilizar la intensidad normal para el café.

1. De manera predeterminada, la cafetera está configurada para elaborar una garrafa de café con intensidad normal.
2. Si desea café con sabor fuerte, presione el botón MODE (Modo) una vez. El icono BOLD (Fuerte) parpadeará, presione el botón SELECT (Seleccionar). El icono BOLD (Fuerte) permanecerá en la pantalla LCD.
3. Para desactivar el modo de intensidad BOLD (Fuerte), solo presione el botón MODE (Modo) una vez. El icono BOLD (Fuerte) parpadeará en la pantalla LCD. Presione el botón SELECT (Seleccionar) para quitar el modo de intensidad BOLD (Fuerte). El icono BOLD (Fuerte) desaparecerá de la pantalla LCD.

### Inicio automático de la elaboración de café

1. Presione el botón MODE (Modo) dos veces, y el icono PROGRAM (Programa) parpadeará en la pantalla LCD.
2. Presione el botón SELECT (Seleccionar), y el icono PROGRAM (Programa) y la hora de elaboración futura parpadearán. De manera predeterminada, la hora de elaboración futura es 12:00 AM.
3. Use el método de configuración del reloj para cambiar la hora de elaboración futura. El método de configuración del reloj se encuentra en la sección CONFIGURACIÓN DEL RELOJ de este manual.
4. Presione el botón SELECT (Seleccionar) para confirmar la hora de elaboración futura. La cafetera emitirá un pitido, y el icono PROGRAM (Programa) se mantendrá iluminado en la pantalla LCD.
5. Cuando el reloj alcance la hora de elaboración futura, la cafetera elaborará el café de acuerdo con la intensidad que seleccionó el usuario.
6. Prepare la cafetera con los procedimientos correctos de elaboración que figuran en la sección de instrucciones de elaboración.
   **NOTA:** Para cancelar el inicio automático de la elaboración de café, presione 2 veces el botón MODE (Modo) y el botón PROGRAM (Programa) parpadeará. Presione el botón SELECT (Seleccionar) y el icono PROGRAM (Programa) desaparecerá.

### Detener y servir con la elaboración de una garrafa para 12 tazas únicamente

Use la función Detener y servir: si desea servir una taza de café antes de que el ciclo de elaboración finalice, simplemente quite la garrafa de la placa de calentamiento. El goteo se interrumpirá automáticamente. Vuelva a colocar la garrafa en la placa de calentamiento, y el goteo se reiniciará.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones al utilizar la función Detener y servir, vuelva a colocar la garrafa dentro de los 30 segundos después de quitarla durante el proceso de elaboración.

1. Luego de haber elaborado aproximadamente 2 tazas de café, puede quitar la garrafa lentamente y el café dejará de gotear.
2. La válvula de flujo se encuentra en la parte inferior del soporte de filtro y se activa cuando se extrae la garrafa. Este diseño le posibilita extraer la garrafa y verter una taza de café antes de elaborar todo el café que contiene la garrafa.

**IMPORTANTE:** Cuando vuelva a colocar el soporte de filtro, la válvula de flujo debe introducirse de modo adecuado en el orificio delantero de la máquina. De este modo, puede observar que el soporte se asiente en la parte superior de la tapa de la garrafa. (Vea la figura 1).

3. Cuando use esta función, asegúrese de volver a colocar la garrafa debajo del soporte de filtro dentro de los 30 segundos, para evitar un desborde.

### Apagado automático para la elaboración de una garrafa para 12 tazas únicamente

Dos horas después de que el ciclo de elaboración se haya detenido, la unidad apagará automáticamente el elemento de calentamiento para mantener el café caliente.

### Configuración del reloj

De manera predeterminada, el reloj muestra 12:00 cuando se enchufa el cable eléctrico.

1. Presione MODE (Modo) 4 veces hasta que el reloj parpadee en la pantalla LCD.
2. Presione el botón HOUR (Hora) para seleccionar la hora. Mantenga presionado el botón de hora para alternarlo rápidamente.
3. Presione el botón MIN (Minuto) para seleccionar los minutos. Mantenga presionado el botón MIN (Minuto) para alternarlo rápidamente.
4. Cuando aparezca la hora correcta, presione el botón SELECT (Seleccionar). La cafetera emitirá un pitido perceptible.

### Luz indicadora

- La luz indicadora para elaborar el café en garrafa se quedara encendida durante la elaboración del café y permanecerá iluminada hasta que el tiempo de calentamiento esté completado (2 horas).
- La luz indicadora para elaborar café en taza se quedara encendida durante la elaboración del café y se apagara cuando el ciclo de elaboración del café se haya completado.

### Elaboración de una segunda garrafa de café

1. Para elaborar otra garrafa, taza o termo de café, presione el botón “my carafe” (Mi garrafa) o “my cup” (Mi taza) para apagar la cafetera. Desconecte el enchufe del tomacorriente de la pared. Se recomienda que la cafetera esté apagada y se enfríe entre ciclos.

   **PRECAUCIÓN:** Si no deja enfriar la cafetera lo suficiente, el usuario podría lesionarse al tocar la placa de calentamiento caliente por accidente y podría generar vapor y rocío caliente cuando agregue agua al depósito. El vapor caliente puede ocasionar quemaduras graves.
2. Levante la tapa de la cafetera. Despliegue el mango, levante y extraiga el filtro permanente para café, deseche los granos de café usados y enjuague.
3. Levante el soporte de filtro desmontable y retírelo de la cafetera.
4. Enjuague la garrafa de vidrio o la taza y el soporte de filtro desmontable con agua fría y limpia.
5. Luego, siga las instrucciones de elaboración de café para preparar una segunda garrafa, taza o termo de café.

### Consejos para lograr un café sumamente delicioso

- Pre-calentar su taza / taza le ayudará a mantener la temperatura óptima del café, durante más tiempo. Llene su taza con agua caliente durante 30 segundos y luego descartar por completo el agua.
- Para lograr un café sumamente delicioso es crucial que la cafetera esté limpia. Se recomienda fervientemente realizar una limpieza periódica, según describen las Instrucciones de cuidado y limpieza y la sección de Desincrustación de este Manual de instrucciones.
- Siempre use agua fresca y fría en su cafetera.
- La molienda más fina, como el café de filtro, contribuye a una extracción más completa y brinda un café más rico y concentrado. La molienda común requerirá un poco más de café por taza para obtener la intensidad de una molienda más fina.
- Guarde el café en un lugar fresco y seco. Una vez abierto, mantenga el envase de café cerrado herméticamente en el refrigerador para conservar la frescura.
- Para que el café tenga un sabor óptimo, compre granos enteros y tritúrelos en pedacitos justo antes de comenzar la elaboración.
- No vuelva a usar los granos de café molidos, ya que aplacará significativamente el sabor del café.
- No se recomienda recalentar el café. El sabor del café alcanza su punto ideal inmediatamente luego de la elaboración.
- Las gotitas de aceite que aparecen en la superficie del café negro elaborado se deben a la extracción de aceite de los granos de café molidos. La oleosidad puede ocurrir más frecuentemente si se usan granos de café muy tostados. La extracción en exceso también puede generar oleosidad, lo que indica que debe limpiar la cafetera.

### Instrucciones de mantenimiento para el usuario

Este aparato requiere poco mantenimiento. No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Cualquier servicio en el que la unidad deba desarmarse, con la excepción de la limpieza, debe realizarlo un técnico de reparación de aparatos eléctricos calificado.

### Instrucciones de cuidado y limpieza

1. Asegúrese siempre de que la cafetera esté desenchufada y que la placa de calentamiento esté fría antes de intentar limpiarlas.
2. Después de cada uso, quite el filtro permanente para café, deseche los granos de café molidos usados y enjuague minuciosamente.
3. Lave el soporte de filtro desmontable y la garrafa de vidrio con agua caliente y jabón. Si es necesario, restriegue la parte interior de la tapa de la garrafa con un cepillo de cocina con jabón. La garrafa, el filtro permanente y el soporte de filtro se pueden lavar en lavavajillas en la parte superior. La cuchara de plástico también se puede lavar en lavavajillas y se debe colocar con los cubiertos.

   **ADVERTENCIA: PARA EVITAR ROTURAS, MANIPULE LA GARRAFA CON CUIDADO. EVITE LOS IMPACTOS. SI SUFRE UN IMPACTO, EL VIDRIO SE ROMPERÁ. TENGA CUIDADO DE NO GOLPEAR EL GRIFO CUANDO LLENE LA GARRAFA CON AGUA.**
4. Limpie el exterior con un paño húmedo para eliminar las manchas superficiales. Para las manchas difíciles, use una almohadilla de nilón o plástico con un limpiador no abrasivo. No use esponjas metálicas abrasivas ni limpiadores abrasivos.
5. Seque las piezas desarmadas y vuelva a colocarlas. Asegúrese de que el soporte de filtro desmontable se desplace hacia abajo y esté correctamente colocado en la carcasa.
6. Cierre la tapa.

### Limpieza automática para el modo de garrafa únicamente

Recomendamos limpiar la cafetera una vez por mes.

**IMPORTANTE:** Retire el soporte del filtro de agua antes de activar la función de limpieza automática.

1. Mezcle 6 tazas de vinagre blanco y 4 tazas de agua fría en la garrafa.
2. Vierta la mezcla en el depósito de agua.
3. Coloque un filtro de papel estilo pastel para 8 a 12 tazas en la cesta filtrante desmontable. Inserte la cesta filtrante en su soporte y cierre la tapa.
4. Asegúrese de que la tapa de la garrafa esté colocada y coloque la garrafa vacía sobre la placa de calentamiento.
5. Presione el botón MODE (Modo) tres veces; el icono parpadeará CLEAN. Presione el botón SELECT (Seleccionar) y, luego, presione el botón MY CARAFE (Mi garrafa). La unidad emitirá un pitido e iniciará la función de limpieza.
6. Parte de la mezcla pasará por el filtro. El resto de la mezcla permanecerá en la cafetera durante 30 minutos antes de terminar de pasar.

   **NOTA:** El ciclo de limpieza completo demorará entre 45 y 60 minutos.
7. Cuando la cafetera termine el ciclo de limpieza automática, emite un pitido y se apaga automáticamente.
8. Deseche toda la solución de agua y vinagre de la garrafa y el depósito de agua.
9. Haga pasar agua fresca por el aparato 2 o 3 veces antes de elaborar café nuevamente.

### Desincrustación

Se recomienda hacer una limpieza especial a su cafetera al menos una vez al mes, de acuerdo con la frecuencia de uso y la calidad de agua que se usa en la unidad. Si el agua de su zona es especialmente dura, debe realizar el siguiente procedimiento de limpieza cada 2 semanas, ya que los minerales presentes en el agua pueden aplacar el sabor del café y, probablemente, extender el tiempo de elaboración.

Siga las direcciones de Limpieza automática para la desincrustación de su cafetera.

### Instrucciones de almacenamiento

1. Desenchufe la unidad y deje que se enfríe.
2. Guarde la cafetera en su caja o en un lugar fresco y seco.
3. Nunca almacene la unidad si está enchufada.

**Escala directriz para elaborar café en una taza**

| Agua | Cucharadas | Café |
|---|---|---|
| 296 ml (10 onzas) | 2 cucharadas | 227 g (8 onzas) |
| 414 ml (14 onzas) | 2 1/2 cucharadas | 340 g (12 onzas) |
| 532 ml (18 onzas) | 3 cucharadas | 454 g (16 onzas) |

**Resolución de problemas**

| Problema | Causa posible | Qué debe hacer |
|---|---|---|
| La cafetera emite tres pitidos cortos y no empieza el ciclo de elaboración. | La configuración de la bandeja amovible es incorrecta.<br><br>Ejemplo: si la bandeja amovible está abajo y se presiona el botón “my carafe” (Mi garrafa), la máquina emite tres pitidos cortos. | Para elaborar una garrafa de café, coloque la tapa de la bandeja de goteo dentro de mi bandeja, luego, colóquela en la posición vertical. Coloque el agua y el café de acuerdo con la sección de elaboración de café y, luego, presione my carafe (Mi garrafa).<br><br>Para elaborar una taza de café, presione el botón del costado para liberar mi bandeja, coloque el jarro sobre la tapa de la bandeja de goteo, coloque el agua y el café de acuerdo con la sección de elaboración de café y, luego, presione my cup (Mi taza).<br><br>Para elaborar un termo de café, presione el botón del costado para liberar mi bandeja, retire la tapa de la bandeja de goteo, vuelva a colocar mi bandeja en la posición vertical, coloque la tapa de la bandeja de goteo sobre la placa de calentamiento y, luego, presione my cup (Mi taza). |
| La cafetera emite tres pitidos largos y no empieza el ciclo de elaboración. | La bandeja amovible estaba abierta por error durante el modo de elaboración con my carafe (Mi garrafa). | Vuelva a colocar la bandeja amovible en la posición vertical y, luego, vuelva a colocar la garrafa debajo de la válvula de retención. |
| La cafetera emite dos pitidos cortos y no empieza el ciclo de elaboración. | El usuario está intentando usar el ciclo de limpieza en el modo my cup (Mi taza). | Lea la sección de limpieza en el Manual del usuario y use el modo CLEAN (Limpieza) presionando my carafe (Mi garrafa). |

# Garantía limitada de DOS AÑOS

Mediante la presente, SENSIO Inc. garantiza que, durante el plazo de **DOS AÑOS** a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos mecánicos en el material ni en la mano de obra, y durante 90 días, no los presentará en las piezas no mecánicas. A su entera discreción, SENSIO Inc. reparará o reemplazará el producto que resulte defectuoso, o emitirá un reembolso por el producto durante el plazo de garantía.

Esta garantía es válida únicamente para el comprador minorista original a partir de la fecha de compra minorista inicial y no es transferible. Conserve el recibo de compra original, ya que se exige una prueba de compra para obtener la validación de la garantía. Las tiendas minoristas no tienen derecho a alterar, modificar ni corregir de ninguna manera los términos y condiciones de la garantía.

**EXCLUSIONES:**
La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni el daño ocasionado por cualquiera de las siguientes causas: uso negligente del producto, uso de un voltaje o corriente incorrectos, mantenimiento de rutina inadecuado, uso contrario al de las instrucciones de funcionamiento, desarmado, reparación o alteración a cargo de personas que no sean miembros del personal calificado de SENSIO Inc. Asimismo, la garantía no cubre actos de la naturaleza, como incendios, inundaciones, huracanes o tornados.

SENSIO Inc. no asumirá responsabilidad por daños incidentales o resultantes ocasionados por la violación de cualquier garantía expresa o implícita. Salvo en la medida en que lo prohíban las leyes aplicables, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito particular se limita temporalmente a la duración de la garantía. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o resultantes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita y, por lo tanto, es posible que las exclusiones o limitaciones mencionadas no le correspondan. La garantía cubre derechos legales específicos que pueden variar de un estado, una provincia o una jurisdicción a otros.

**CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:**
Debe comunicarse con el Servicio de atención al cliente a nuestro número telefónico gratuito: 1-866-832-4843. Un representante del Servicio de atención al cliente intentará resolver los problemas referidos a la garantía por teléfono. Si este no puede resolver el problema, le proporcionarán un número de caso y le solicitarán que devuelva el producto a SENSIO Inc. Adhiera una etiqueta al producto que incluya: su nombre, dirección, número telefónico de contacto durante el día, número de caso y descripción del problema. Además, incluya una copia del recibo de compra original. Envuelva cuidadosamente el producto etiquetado con el recibo de compra, y envíelo (con el envío y el seguro prepagados) a la dirección de SENSIO Inc. SENSIO Inc. no asumirá obligación ni responsabilidad alguna por el producto devuelto que esté en el trayecto hacia el Centro de servicio al cliente de SENSIO Inc.